

# Draft Amendments to the Income Tax Act

# Avant-projet de modification de la Loi de l'impôt sur le revenu

CAI  
FN  
- I 57

April 5, 1983

Le 5 avril 1983





Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115542854>

---

# Draft Amendments to the Income Tax Act

---

---

# Avant-projet de modification de la Loi de l'impôt sur le revenu

---

CAI  
FN  
-I57  
EX

April 5, 1983

Le 5 avril 1983



Department of Finance  
Canada

Ministère des Finances  
Canada





## Preface

I intend to introduce a number of amendments to the Income Tax Act dealing with the measures reflected in Bill C-139. That Bill received Royal Assent on March 30, 1983. Because of the need to secure the timely passage of the Bill to ensure that 1982 tax refunds to taxpayers would not be unduly delayed, the Government was unable to move a number of amendments to Bill C-139 before it received Royal Assent. This publication sets out these further amendments. They are for the most part of a relieving and technical nature and it is my intention to incorporate them in the legislation to implement the tax measures arising out of the forthcoming budget. Drafts of the detailed amendments to be made and their effective dates are set out in this publication. Highlights of the specific changes are noted by means of underlining or side-bars and explanatory notes are provided for each amendment. These notes are offered with the intention of making the proposed changes more understandable for the reader and of improving the process of examining income tax legislation. They should not be construed as an official interpretation of the provisions they describe.

Marc Lalonde  
Minister of Finance

April 5, 1983.

## Avant-propos

J'ai l'intention d'initier un certain nombre de modifications à la Loi de l'impôt sur le revenu traitant des mesures du projet de loi C-139. Ce projet de loi a été sanctionné le 30 mars 1983. Étant donné la nécessité de faire adopter rapidement le projet de loi pour éviter de retarder indûment le paiement des remboursements d'impôt de 1982, le gouvernement n'a pas pu déposer un certain nombre de modifications avant que le projet de loi ne soit sanctionné. Ce document a pour objet d'exposer ces modifications complémentaires. Elles représentent pour la plupart des allègements ou des modifications d'ordre technique, et j'ai l'intention de les incorporer à la législation fiscale qui découlera de mon prochain budget. Ce document comporte un avant-projet de modifications détaillées qui seront apportées, ainsi que leurs dates respectives d'entrée en vigueur. Les changements particuliers qu'il renferme sont soit soulignés ou indiqués par des lignes verticales dans la marge, et chacune des modifications est accompagnée de notes explicatives. Ces notes sont offertes dans le but de rendre plus compréhensibles pour le lecteur les modifications proposées, ainsi que pour améliorer le processus d'examen de la législation fiscale. Elles ne devraient en aucun cas être entendues comme une interprétation officielle des dispositions qu'elles décrivent.

Marc Lalonde  
Ministre des Finances

Le 5 avril 1983.

R.S. 1952, c. 148; 1970-71-72, c. 63; 1972, c. 9; 1973-74, cc. 14, 29, 30, 44, 45, 49, 51; 1974-75-76, cc. 26, 50, 58, 71, 87, 88, 95; 1976-77, cc. 4, 10, 54; 1977-78, cc. 1, 4, 32, 41, 42; 1978-79, c. 5; 1979, c. 5; 1980-81-82-83, cc. 40, 47, 48, 68, 102, 104, 109

## DRAFT LEGISLATION

An Act to amend the statute law relating to income tax (No. 3)

### PART I

#### INCOME TAX ACT

1. All that portion of paragraph 55(3)(b) of the *Income Tax Act* preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(b) if the dividend was received in the course of a series of transactions or events the principal purpose of which was to effect a reorganization in order to transfer, directly or indirectly, property of a particular corporation to one or more corporations (each of which is in this section referred to as a “transferee”) and in the course of the series of transactions or events (other than a series of transactions or events that commenced before December 8, 1982) no person other than the transferee owned any of the shares of the particular corporation that the transferee owned immediately before the series of transactions or events and, in respect of each type of property transferred by the particular corporation, the fair market value thereof received by each transferee was equal to or approximated the proportion of the fair market value of all property of that type owned by the particular corporation immediately before the series of transactions or events that”

2. (1) Subsection 66(11.1) of the said Act is amended by striking out the word “and” at the end of paragraph (d) thereof, by adding the word “and” at the end of paragraph (e) thereof and by adding thereto, immediately after paragraph (e) thereof, the following paragraph:

“(f) in computing the income of the corporation for its taxation year that includes that time,

## AVANT-PROJET DE LOI

Loi n° 3 modifiant la législation relative à l'impôt sur le revenu

### PARTIE I

#### LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

1. Le passage de l'alinéa 55(3)b) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* qui précède le sous-alinéa (i) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«b) dans le cadre d'une série d'opérations ou d'événements dont le but principal était d'effectuer une réorganisation afin de transférer, directement ou indirectement, des biens d'une corporation donnée à une ou plusieurs corporations (chacune d'elles appelée au présent article «bénéficiaire du transfert»), si dans le cadre de la série d'opérations ou d'événements (sauf une série d'opérations ou d'événements qui a commencé avant le 8 décembre 1982) nulle personne autre que le bénéficiaire du transfert n'était propriétaire d'actions de la corporation donnée dont le bénéficiaire du transfert était propriétaire immédiatement avant la série d'opérations ou d'événements et si, à l'égard de chaque genre de bien transféré par la corporation donnée, la juste valeur marchande du dividende reçu par chaque bénéficiaire du transfert était égale ou presque égale à la proportion de la juste valeur marchande de tous les biens de ce genre qui appartiennent à la corporation donnée immédiatement avant la série d'opérations ou d'événements que représente»

2. (1) Le paragraphe 66(11.1) de la même loi est modifié par suppression de «et» à la fin de l'alinéa d), adjonction de «et» à la fin de l'alinéa e) et adjonction de ce qui suit :

«f) dans le calcul du revenu de la corporation pour son année d'imposition qui comprend cette date,

S.R. de 1952, c. 148; 1970-71-72, c. 63; 1972, c. 9; 1973-74, c. 14, 29, 30, 44, 45, 49, 51; 1974-75-76, c. 26, 50, 58, 71, 87, 88, 95; 1976-77, c. 4, 10, 54; 1977-78, c. 1, 4, 32, 41, 42; 1978-79, c. 5; 1979, c. 5; 1980-81-82-83, c. 40, 47, 48, 68, 102, 104, 109



## EXPLANATION

1. Paragraph 55(3)(b) of the Act permits certain types of distributions of the assets of a corporation to corporate shareholders to be effected on a tax-deferred basis. The June 28, 1982 draft legislation proposed to amend this paragraph along with paragraph 88(1)(d) to ensure that the cost base of the distributed property could not be increased. Bill C-139 is more restrictive than the June 28th draft legislation on this point but no change was made to the coming-into-force date of June 28, 1982. This proposed amendment will exempt from the tighter rule those transactions that commenced on or before December 7, 1982—the date on which Bill C-139 was tabled.

2. The Act provides successor rules that allow the unused exploration, development or resource property expenses of one corporation to continue to be deducted by another corporation (the “successor corporation”) which acquires all or substantially all the assets used by the first corporation in its resource business. These expenses may be deducted only against resource income from assets acquired from the original corporation.

Subsection 66(11.1) of the Act is a new provision which applies after November 12, 1981 where control of a corporation changes or where a corporation ceases to be tax-

## EXPLICATION

1. L'alinéa 55(3)b) de la Loi permet dans certains cas de distribuer les avoirs d'une corporation à des corporations actionnaires avec un report de l'impôt. Le projet de législation du 28 juin 1982 proposait de modifier cet alinéa de même que l'alinéa 88(1)d) de façon que le prix de base des biens distribués ne puisse être augmenté. Le projet de loi C-139 est plus restrictif à cet égard que le texte du 28 juin, mais aucun changement n'est apporté à la date d'entrée en vigueur du 28 juin 1982. Cette modification proposée exemptera de la règle plus rigoureuse les opérations qui ont commencé au plus tard le 7 décembre 1982, date du dépôt du projet de loi C-139.

2. La Loi prévoit des règles selon lesquelles une corporation (la «corporation remplaçante») qui acquiert la totalité ou la quasi-totalité des avoirs utilisés par une première corporation dans son entreprise d'exploitation des ressources peut continuer de déduire—mais uniquement du revenu tiré des avoirs acquis de la première corporation—les frais d'exploration, d'aménagement et d'avoirs miniers non utilisées par la corporation remplacée.

Le paragraphe 66(11.1) de la Loi est une disposition nouvelle qui s'applique après le 12 novembre 1981 lorsque le contrôle d'une corporation change ou qu'une corporation

(i) any disposition of property described in any of paragraphs 59(2)(a) to (e) by the corporation in the year before that time shall be deemed to be a disposition of property described in subparagraphs (6)(b)(i) and 66.1(4)(b)(i), 5

(ii) the references in subparagraphs 66.2(3)(a)(ii) and 66.4(3)(a)(ii) to "successor corporation" shall be read 10 as "corporation" and the references to "owned by the predecessor corporation immediately before the acquisition thereof by the successor corporation" shall be read as "in the year 15 before that time", and

(iii) the production referred to in subparagraphs (6)(b)(ii), 66.1(4)(b)(ii), 66.2(3)(b)(i) and 66.4(3)(b)(i) shall include the pro- 20 duction of petroleum or natural gas from wells, or the production of minerals from mines, situated on property in respect of which the corporation had, in the year before that time, an 25 interest or a right to take or remove petroleum or natural gas or a right to take or remove minerals."

(i) toute disposition de biens visés à l'un quelconque des alinéas 59(2)a) à e) par la corporation dans l'année et avant cette date est réputée être une disposition de biens visés aux sous-alinéas (6)b)(i) et 66.1(4)b)(i), 5

(ii) les mentions aux sous-alinéas 66.2(3)a)(ii) et 66.4(3)a)(ii) de «corporation remplaçante» sont interprétées comme étant des mentions de 10 «corporation» et les mentions de «appartenant à la corporation remplacée immédiatement avant leur acquisition par la corporation remplaçante» et «que possédait la corporation rem- 15 placée immédiatement avant que la corporation remplaçante n'en fasse l'acquisition» sont interprétées comme étant des mentions de «dans l'année et avant cette date», et 20

(iii) la production visée aux sous-alinéas (6)b)(ii), 66.1(4)b)(ii), 66.2(3)b)(i) et 66.4(3)b)(i) comprend la production de pétrole ou de gaz naturel provenant de puits, ou la pro- 25 duction de minéraux provenant de mines, situés sur des biens à l'égard desquels la corporation avait, dans l'année et avant cette date, une participation ou un droit d'extraire ou 30 d'enlever du pétrole ou du gaz naturel ou un droit d'extraire ou d'enlever des minéraux.»

(2) Subsection (1) is applicable to taxation years ending after November 12, 1981.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux 30 années d'imposition se terminant après le 12 35 novembre 1981.

3. (1) Paragraph 66(15)(g.3) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

3. (1) L'alinéa 66(15)g.3) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Idem

"(g.3) an "outlay" or "expense" made or incurred before a particular time by a 35 taxpayer includes an amount designated by him at that time under paragraph 98(3)(d) or (5)(d) as a cost in respect of property that is a Canadian resource property or a foreign resource proper- 40 ty;"

«g.3) un «débour» ou une «dépense» fait ou engagé avant une date donnée par un 40 contribuable comprend une somme désignée par lui à cette date en vertu de l'alinéa 98(3)d) ou (5)d) à titre de coût relatif à un bien qui est un avoir minier canadien ou un avoir minier étranger;» 45

Idem

(2) Subsection (1) is applicable after 1980.

(2) Le paragraphe (1) s'applique après 1980.



exempt. The successor rules restrict the deductibility of such expenses to resource income from assets held immediately before the change of control or change in tax status.

The proposed amendment adds paragraph (f) to the subsection to provide that, in computing the income of the corporation for its taxation year during which the change in control or change in tax status occurred, the exploration and development expenses made or incurred by the corporation before that time may be deducted from certain income in addition to the income referred to in the successor rules. That additional income is income of the corporation for the year from the disposition of resource properties before the time of change of control or change in tax status and includes any production revenue from those resource properties.

cesse d'être exonérée. Les règles relatives à la corporation remplaçante limitent la déductibilité de ces frais au revenu tiré des avoirs miniers détenus immédiatement avant le changement de contrôle ou de statut fiscal.

La modification proposée ajoute l'alinéa f) au paragraphe afin de stipuler que, dans le calcul du revenu de la corporation pour l'année d'imposition durant laquelle a eu lieu le changement de contrôle ou de statut fiscal, les dépenses d'exploration et d'aménagement engagées ou supportées par la corporation avant cette date peuvent être déduites de certains revenus, en sus du revenu visé dans les règles relatives à la corporation remplaçante. Ce revenu supplémentaire est le revenu tiré par la corporation, pendant l'année, de la disposition d'avoirs miniers avant le changement de contrôle ou de statut fiscal; il comprend toute recette de production tirée de ces avoirs miniers.

3. Under paragraph 98(3)(d) of the Act, a designated amount can be added to the cost of a Canadian or foreign resource property acquired by a partner on the dissolution of a partnership. Paragraph 98(5)(d) contains similar rules which allow a designated amount to be added to the cost of a Canadian or foreign resource property acquired by a partner who carries on the business of a partnership that has ceased to exist.

Paragraph 66(15)(g.3) of the Act is a new provision which clarifies that an amount so designated under paragraph 98(3)(d) will be regarded as an "outlay" or "expense" made or incurred for purposes of sections 66, 66.1, 66.2 and 66.4 of the Act. This proposed amendment ensures that similar treatment applies for an amount designated under paragraph 98(5)(d).

3. D'après l'alinéa 98(3)d) de la Loi, une somme désignée peut être ajoutée au coût d'un avoir minier canadien ou étranger acquis par un associé à la dissolution d'une société. L'alinéa 98(5)d) prévoit des règles analogues, qui permettent d'ajouter un montant désigné au coût d'un avoir minier canadien ou étranger acquis par un associé qui poursuit les activités d'une société ayant cessé d'exister.

L'alinéa 66(15)g.3) de la Loi est une disposition nouvelle qui précise que la somme ainsi désignée en vertu de l'alinéa 98(3)d) sera considérée comme un débours ou une dépense engagé ou supporté aux fins des articles 66, 66.1, 66.2 et 66.4 de la Loi. Grâce à cette modification, le même régime s'appliquera à une somme désignée en vertu de l'alinéa 98(5)d).

4. (1) All that portion of section 80.5 of the said Act following paragraph (b) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“the amount of the benefit shall, for the purposes of subparagraph 8(1)(j)(i) and paragraph 20(1)(c), be deemed to be interest paid in the year and payable in respect of the year, pursuant to a legal obligation to pay interest on borrowed money, by the debtor.”

(2) Subsection (1) is applicable to taxation years commencing after 1981.

5. (1) Paragraph 88(1)(d.2) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(d.2) in determining for the purposes of this paragraph and paragraphs (c) and (d) the time that a taxpayer last acquired control of the subsidiary, where control of the subsidiary was acquired (otherwise than by way of bequest or inheritance) from a person or group of persons (in this paragraph referred to as the “vendor”) with whom the taxpayer was not dealing at arm’s length (otherwise than by virtue of a right referred to in paragraph 251(5)(b)), the taxpayer shall be deemed to have last acquired control at the earlier of the time that the vendor last acquired control (within the meaning assigned by subsection 186(2) if the reference therein to “another corporation” were read as a reference to “a person” and the references therein to “the other corporation” were read as references to “the person”) of the subsidiary and the time that the vendor was deemed by this subsection to have last acquired control;”

(2) Subsection (1) is applicable with respect to windings-up commencing after November 12, 1981.

6. (1) All that portion of subsection 94(2) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

4. (1) Le passage de l’article 80.5 de la même loi qui suit l’alinéa b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«le montant de l’avantage est réputé, pour l’application du sous-alinéa 8(1)(j)(i) et de l’alinéa 20(1)(c), représenter des intérêts payés dans l’année et payables à l’égard de l’année, conformément à une obligation légale de verser des intérêts sur de l’argent emprunté, par le débiteur.»

(2) Le paragraphe (1) s’applique aux années d’imposition commençant après 1981.

5. (1) L’alinéa 88(1)d.2) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«d.2) lorsqu’il s’agit de déterminer, aux fins du présent alinéa et des alinéas c) et d), le moment où le contribuable a acquis pour la dernière fois le contrôle de la filiale, lorsque le contrôle de la filiale a été acquis (autrement que par legs ou héritage) d’une personne ou d’un groupe de personnes (appelé au présent alinéa le «vendeur») avec lequel le contribuable avait un lien de dépendance (autrement qu’en vertu d’un droit visé à l’alinéa 251(5)b)), le contribuable est réputé avoir acquis pour la dernière fois le contrôle au moment où le vendeur a acquis pour la dernière fois le contrôle (au sens du paragraphe 186(2), si l’expression «une autre corporation» qui y figure était interprétée comme signifiant «une personne» et que l’expression «l’autre corporation» qui y figure était interprétée comme signifiant «la personne») de la filiale ou au moment où le vendeur était réputé en vertu du présent paragraphe avoir acquis pour la dernière fois le contrôle, en retenant le premier de ces moments;»

(2) Le paragraphe (1) s’applique aux liquidations commençant après le 12 novembre 1981.

6. (1) Le passage du paragraphe 94(2) de la même loi qui précède l’alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :



4. Section 80.5 provides that where a benefit is included in the income of a taxpayer under section 80.4 in respect of employee or shareholder debt, the amount of the benefit will be treated as interest expense of the debtor for the purposes of the rules relating to the deduction of interest under paragraph 20(1)(c) of the Act. As a result, the taxpayer will obtain an offsetting deduction in those circumstances where the borrowed money is used to earn income from a business or property.

By virtue of subparagraph 8(1)(j)(i) of the Act, employees are permitted to deduct interest on loans used to buy an automobile or an aircraft if they are eligible to deduct expenses under either the salesmen's expense provision or the travelling costs provision. This proposed amendment will allow employees to treat any benefit under section 80.4 as interest expense for the purpose of this deduction.

5. Paragraph 88(1)(d.2) of the Act provides rules for determining when control has been acquired in certain non-arm's length transactions. This rule is designed to restrict an increase in the cost base of property for tax purposes through the transfer of control of a subsidiary between persons not dealing at arm's length.

The amendment to paragraph 88(1)(d.2) added a reference to the acquisition of a share to clarify that the rules would apply where control was acquired from a group of persons. The wording in the amendment provided in Bill C-139 went beyond the desired objective and produced adverse results in other circumstances such as certain windings-up under subsection 88(1). This proposed amendment corrects this deficiency by replacing the reference to the acquisition of a share by a reference to a non-arm's length acquisition of control from a person or a group of persons.

In many corporate takeover offers it is common practice to provide the acquiring corporation with an option to purchase the shares of the target corporation. By virtue of paragraph 251(5)(b) of the Act a person who holds a right to acquire, or to control the voting rights of, shares of a corporation is deemed to own the shares. This may result in the acquiring corporation and the shareholders of the target corporation being considered to not deal at arm's length, which causes paragraph 88(1)(d.2) to become applicable. This is inappropriate and the proposed amendment corrects this problem.

6. This proposed amendment changes the references in subsection 94(2) of the Act strictly as a consequence of the changes to subsection 94(1) in Bill C-139.

4. L'article 80.5 stipule que, lorsqu'un avantage est inclus dans le revenu d'un contribuable en vertu de l'article 80.4 au titre d'une dette d'employé ou d'actionnaire, l'avantage doit être considéré comme une dépense d'intérêt du débiteur aux fins des règles relatives à la déduction des intérêts en vertu de l'alinéa 20(1)c) de la Loi. Par conséquent, le contribuable obtient une déduction compensatrice lorsque les fonds empruntés servent à tirer un revenu d'une entreprise ou d'un bien.

En vertu du sous-alinéa 8(1)j)(i) de la Loi, les employés sont autorisés à déduire les intérêts payés sur les prêts qui servent à acheter une automobile ou un aéronef, s'ils ont le droit de déduire des dépenses en application soit de la disposition relative aux dépenses des vendeurs, soit de celle relative aux frais de déplacement. Cette modification proposée permettra aux employés de traiter tout avantage relevant de l'article 80.4 comme des frais d'intérêt aux fins de cette déduction.

5. L'alinéa 88(1)d.2) de la Loi expose les règles permettant de déterminer la date d'acquisition du contrôle, dans certaines opérations comportant un lien de dépendance. Ces règles visent à limiter une augmentation du prix de base d'un bien, aux fins de l'impôt, par le transfert du contrôle d'une filiale entre des personnes qui ont un lien de dépendance.

La modification de l'alinéa 88(1)d.2) ajoutait le cas d'une acquisition d'actions, afin de bien préciser que les règles devaient s'appliquer lorsque le contrôle était acquis d'un groupe de personnes. La formulation de la modification proposée dans le projet de loi allait au-delà du but recherché en produisant des effets négatifs dans d'autres cas, comme certaines liquidations visées au paragraphe 88(1). La modification corrige la situation en remplaçant la mention d'une acquisition d'actions par celle d'acquisition de contrôle d'une personne ou d'un groupe de personnes liées.

Dans de nombreuses offres de prises de contrôle, il est d'usage de donner à la corporation acheteuse l'option d'acquérir les actions de la corporation visée. En vertu de l'alinéa 251(5)b) de la Loi, une personne qui a le droit d'acquérir des actions d'une corporation—ou d'en contrôler les droits de vote—est réputée être propriétaire des actions. De ce fait, la corporation acheteuse et les actionnaires de la corporation visée pourraient être considérés comme ayant un lien de dépendance, ce qui entraînerait l'application de l'alinéa 88(1)d.2). La modification proposée corrige cet effet non souhaité.

6. La modification proposée change les renvois faits au paragraphe 94(2) de la Loi uniquement par suite des changements apportés au paragraphe 94(1) dans le projet de loi C-139.



“(2) Where paragraph (1)(c) is applicable to a trust, each person described in clause (1)(b)(i)(A) or (B) shall jointly and severally with the trust have the rights and obligations of the trust by virtue of Divisions I and J and shall be subject to the provisions of Part XV, but no amount in respect of taxes, penalties, costs and other amounts payable under this Act shall be recoverable from any such person except to the extent of”

(2) Subsection (1) is applicable to taxation years of trusts commencing after November 12, 1981.

7. (1) All that portion of paragraph 95(1)(a.1) of the said Act following subparagraph (iii) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“and for the purpose of this paragraph, where a foreign affiliate of a taxpayer has an interest in a partnership the fair market value of which is at least 10% of the fair market value of all interests in the partnership, the partnership shall be deemed to be another foreign affiliate of the taxpayer and the interest of the foreign affiliate in the partnership shall be deemed to be shares of the capital stock of that other affiliate;”

(2) Subsection (1) is applicable after November 12, 1981.

8. (1) Paragraph 104(13)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(b) as was payable in the year to a beneficiary shall, in any case other than that of a trust governed by an employee benefit plan, be included in computing the income of the person to whom it so became payable whether or not it was paid to him in that year and shall not be included in computing his income for a subsequent year in which it was paid.”

«(2) Lorsque l'alinéa (1)c) s'applique à une fiducie, quiconque est visé à la disposition (1)b)(i)(A) ou (B) partage conjointement et solidairement avec la fiducie les droits et obligations qu'a cette dernière en vertu des sections I et J et il est assujéti aux dispositions de la Partie XV, mais aucune somme afférente aux impôts, pénalités, frais et autres montants payables en vertu de la présente loi n'est recouvrable contre cette personne, sauf jusqu'à concurrence»

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition des fiducies commençant après le 12 novembre 1981.

7. (1) Le passage de l'alinéa 95(1)a.1) de la même loi qui suit le sous-alinéa (iii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«et, pour l'application du présent alinéa, lorsqu'une corporation étrangère affiliée d'un contribuable a une participation dans une société et que la juste valeur marchande de sa participation est au moins égale à 10% de la juste valeur marchande de toutes les participations dans la société, la société est réputée être une autre corporation étrangère affiliée du contribuable et la participation de la corporation étrangère affiliée dans la société est réputée représenter des actions du capital-actions de cette autre corporation étrangère affiliée;»

(2) Le paragraphe (1) s'applique après le 12 novembre 1981.

8. (1) L'alinéa 104(13)b) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«b) qui, dans tous les cas sauf celui d'une fiducie régie par un régime de prestations aux employés, était payable dans l'année à un bénéficiaire, doit être incluse dans le calcul du revenu de la personne à qui elle est devenue ainsi payable, qu'elle lui ait été versée ou non au cours de cette année, et ne doit pas être incluse dans le calcul de son revenu d'une année subséquente dans laquelle elle a été versée.»

7. Bill C-139 added a new definition of “excluded property” in paragraph 95(1)(a.1) of the Act to expand the categories of property which will not give rise to foreign accrual property income when the property is sold by a foreign affiliate. The proposed amendment is strictly technical. It treats an interest in a partnership as shares and thereby ensures that the definition of excluded property will include partnership interests in which an affiliate has at least a 10% interest if all or substantially all of the partnership property is itself excluded property.

7. Le projet de loi C-139 ajoutait une nouvelle définition des «biens exclus», à l’alinéa 95(1)a.1) de la Loi, afin d’élargir les catégories de biens qui ne donneront pas droit à un revenu étranger accumulé, tiré de biens lorsque le bien est vendu par une filiale étrangère. La modification proposée est strictement d’ordre technique. Elle assimile une participation dans une société à des actions, de sorte que la définition des biens exclus comprendra les participations dans une société où la filiale a une participation d’au moins 10 pour cent si la totalité ou la quasi-totalité des biens de la société sont eux-mêmes des biens exclus.

8. The amendment in Bill C-139 to subsection 104(13) of the Act deals with employee benefit plan trusts. Under these arrangements, employees are taxed only when they receive payments out of the trust and the corresponding deduction for employer contributions is allowed only at the time of the payment to the employee. The wording in Bill C-139 would inadvertently tax the employee when benefits become payable to him rather than at the time of payment. This proposed amendment ensures that amounts will be included in the income of a beneficiary only when paid.

8. La modification que le projet de loi C-139 apporte au paragraphe 104(13) de la Loi vise les régimes d’avantages sociaux régis par des fiducies. Dans ce cas, les employés sont imposés uniquement lorsqu’ils reçoivent des paiements de la fiducie et la déduction correspondante, à l’égard des cotisations de l’employeur, n’est permise qu’au moment du paiement aux employés. Le projet de loi C-139 était formulé de telle sorte que l’employé aurait été imposé lorsque des prestations lui auraient été payables, plutôt qu’au moment du paiement. Grâce à la modification proposée, les sommes ne seront incluses dans le revenu du bénéficiaire qu’au moment où elles seront versées.

(2) Subsection (1) is applicable to the 1980 and subsequent taxation years.

9. (1) Subsection 110.4(4) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Death of a taxpayer

“(4) For the purposes of subsections (1) and (2), where an individual was resident in Canada throughout the period commencing on the first day of the taxation year in which he died and ending at the time of his death, he shall be deemed to have been resident in Canada throughout the taxation year in which he died.”

(2) All that portion of paragraph 110.4(8)(a) of the said Act following subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“is multiplied by

(ii) the ratio, adjusted in such manner as may be prescribed and rounded to the nearest one-thousandth or, where the ratio is equidistant from two one-thousandths, to the greater thereof, that the Consumer Price Index for the 12 month period that ended on the 30th day of September of that year bears to the Consumer Price Index for the 12 month period that ended on the 30th day of September of the immediately preceding year,

except that, where the individual dies in a taxation year, his accumulated averaging amount at the end of that year means the amount determined under subparagraph (i) for that year; and”

(3) Subsections (1) and (2) are applicable to the 1982 and subsequent taxation years.

10. (1) Subparagraph 111(8)(b)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(i) the aggregate of all amounts each of which is the taxpayer's loss for the year from an office, employment, business or property, his allowable business investment loss for the year, and all amounts deductible

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1980 et suivantes.

9. (1) Le paragraphe 110.4(4) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

5

“(4) Aux fins des paragraphes (1) et (2), lorsqu'un particulier a résidé au Canada tout au long de la période commençant le premier jour de l'année d'imposition dans laquelle survient son décès et se terminant à la date de son décès, il est réputé avoir résidé au Canada tout au long de l'année d'imposition dans laquelle survient son décès.”

5 Décès d'un contribuable

(2) Le passage de l'alinéa 110.4(8)a) de la même loi qui suit le sous-alinéa (i) est abrogé 15 et remplacé par ce qui suit :

«par

(ii) le rapport, rajusté de la manière prescrite et arrondi au millièame le plus proche ou, lorsque le rapport est 20 équidistant de deux millièmes, au millièame supérieur, existant entre l'indice des prix à la consommation pour la période de 12 mois qui s'est terminée le 30 septembre de cette année-là et 25 l'indice ajusté des prix à la consommation pour la période de 12 mois qui s'est terminée le 30 septembre de l'année précédente,

sauf que, lorsque le particulier décède dans 30 une année d'imposition, son montant d'étalement accumulé à la fin de cette année est le montant déterminé en vertu du sous-alinéa (i) pour cette année; et»

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent 35 aux années d'imposition 1982 et suivantes.

10. (1) Le sous-alinéa 111(8)b)(i) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(i) du total de toutes les sommes 40 dont chacune représente la perte que le contribuable a subie pour l'année, relativement à une charge, à un emploi, à une entreprise ou à un bien, la perte déductible au titre d'un place- 45



**9.** The first amendment proposed to section 110.4 of the Act is consequential on the amendment proposed to subsection 120.1(1) of the Act which removes the requirement that the deceased individual be resident in Canada throughout that portion of the year preceding his death. A reference in subsection 110.4(4) of the Act to section 120.1 is therefore no longer relevant.

The second proposed amendment to section 110.4 ensures that the indexing of the accumulated averaging amount at the end of a particular year is computed by reference to the increase in the Consumer Price Index determined on a yearly basis on September 30 of that particular year, and not on September 30 of the preceding year as provided in the Bill. It also ensures that the accumulated averaging amount is indexed at the end of the year immediately preceding that of the individual's death rather than at the end of the year in which he died.

**10.** Amendments in Bill C-139 require that certain categories of non-taxable income, such as workmen's compensation and social assistance payments, be included in computing the recipient's income for the purpose of determining his status as a dependant, but a corresponding deduction is permitted for these amounts in calculating taxable income. An unintended effect of this procedure is to reduce or eliminate the taxpayer's non-capital loss for the year. This proposed amendment to section 111 ensures

**9.** La première modification de l'article 110.4 de la Loi est corrélatrice au changement proposé au paragraphe 120.1(1) de la Loi, qui supprime la condition voulant que la personne décédée ait résidé au Canada pendant toute la partie de l'année précédant son décès. Le renvoi à l'article 120.1, au paragraphe 110.4(4) de la Loi, n'est donc plus nécessaire.

La deuxième modification proposée à l'article 110.4 assure que l'indexation du montant d'étalement accumulé à la fin d'une année particulière sera calculé en fonction de la hausse de l'Indice des prix à la consommation déterminée sur une base annuelle au 30 septembre de l'année en question, et non au 30 septembre de l'année précédente comme le prévoyait le projet de loi. Elle assure également que le montant d'étalement accumulé sera indexé à la fin de l'année précédant immédiatement celle du décès du particulier, plutôt qu'à la fin de l'année du décès.

**10.** Les modifications au projet de loi C-139 stipulent que certaines catégories de revenu non imposable, comme les indemnités d'accident du travail et les paiements d'assistance sociale, doivent être incluses dans le revenu du bénéficiaire afin de déterminer son statut éventuel de personne à charge, tout en permettant une déduction correspondante dans le calcul du revenu imposable. Un effet imprévu de cette disposition est qu'elle réduit ou élimine la perte autre qu'en capital du contribuable pour l'année. Grâce à cette modification proposée à l'article 111, les

under paragraph 110(1)(f), section 112 or subsection 113(1) or 138(6) from the taxpayer's income for the year"

ment d'entreprise pour l'année, subie par le contribuable, et de toutes les sommes déductibles, en vertu de l'alinéa 110(1)f), de l'article 112 ou des paragraphes 113(1) ou 138(6), du 5 revenu du contribuable pour l'année,»

(2) Subsection (1) is applicable to the 1982 and subsequent taxation years.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1982 et suivantes.

**11.** (1) Subsection 117(6) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

**11.** (1) Le paragraphe 117(6) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit : 10

Special table

"(6) Where the taxable income for a 10 taxation year of an individual (other than an individual of a prescribed class) is not in excess of a prescribed amount, the amount that would, but for this subsection, paragraph 120(3.1)(b) and section 120.1, 15 be the tax payable by him under this part for the year if he were not entitled to any deduction under section 127 may be determined by him by reference to a table prepared in accordance with prescribed 20 rules."

«(6) Lorsque le revenu imposable pour une année d'imposition d'un particulier (autre qu'un particulier d'une catégorie prescrite) n'excède pas un montant prescrit, le montant qui serait, sans le présent 15 paragraphe, l'alinéa 120(3.1)b) et l'article 120.1, l'impôt qu'il est par ailleurs tenu de payer en vertu de la présente Partie pour l'année s'il n'avait droit à aucune déduction en vertu de l'article 127 peut être 20 déterminé par lui à partir d'une table établie selon des règles prescrites.»

Table spéciale

(2) Subsection (1) is applicable to the 1982 and subsequent taxation years.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1982 et suivantes.

**12.** (1) Subsections 120.1(1) and (2) of the said Act are repealed and the following 25 substituted therefor:

**12.** (1) Les paragraphes 120.1(1) et (2) de 25 la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Deduction

"**120.1** (1) There may be deducted from the amount that would, but for this section, be the tax otherwise payable under this Part (other than the tax payable with 30 respect to a return of income referred to in subsection 110.4(5)) by an individual for a taxation year an amount equal to the product obtained when

«**120.1** (1) Il peut être déduit du montant qui serait, si ce n'était du présent article, l'impôt par ailleurs payable (autre 30 que l'impôt payable relativement à une déclaration de revenu visée au paragraphe 110.4(5)) par un particulier pour une année d'imposition, en vertu de la présente Partie, un montant égal au produit obtenu 35 en multipliant

Déduction

(a) the amount included under subsection 110.4(2) in computing his taxable income for the year, and, where he died in the year and was resident in Canada at the time of his death, his accumulated averaging amount at the end of the 40 year,

a) le montant inclus dans le calcul de son revenu imposable pour l'année en vertu du paragraphe 110.4(2) et, s'il est décédé dans l'année et résidait au 40 Canada au moment de son décès, son montant d'étalement accumulé établi à la fin de l'année

is multiplied by

par

(b) the percentage referred to in paragraph 117(5.2)(j).

b) le pourcentage visé à l'alinéa 45 117(5.2)j).

that the changes in Bill C-139 described above do not affect the determination of the taxpayer's non-capital loss.

changements dans le projet de loi C-139 n'influeront pas sur la détermination des pertes autres qu'en capital du contribuable.

**11.** To facilitate the computation of the tax payable by most individuals, the Income Tax Act authorizes Revenue Canada to prepare a table (which is included in the tax return package provided to individuals every year) showing the amount of tax payable for given levels of taxable income. The tax table does not reflect the provision for transferring the unused portion of the \$200 federal tax reduction of the taxpayer's spouse and any tax adjustment made under the forward averaging provisions. These proposed amendments to subsection 117(6) of the Act clarify that the amount determined in the table represents tax payable exclusive of those two amounts.

**11.** Pour faciliter le calcul de l'impôt à payer par la plupart des particuliers, la Loi de l'impôt sur le revenu autorise Revenu Canada à préparer une table (incluse dans les documents de déclaration du revenu envoyés chaque année aux contribuables) qui indique l'impôt à payer selon le revenu imposable. La table ne tient pas compte de la possibilité de transférer au contribuable la partie de la déduction d'impôt fédéral de \$200 inutilisée par le conjoint, ni des rajustements résultant du mécanisme proposé d'étalement du revenu. Les modifications apportées au paragraphe 117(6) de la Loi précisent que le montant figurant dans la table représente l'impôt à payer compte non tenu de ces deux éléments.

**12.** The first proposed amendment to section 120.1 is a technical one. It ensures that no addition or deduction under the forward averaging provisions is made in computing the tax payable with respect to a return of income that is not the regular annual return of the taxpayer for the year. It also ensures that a deceased individual obtains a tax credit provided he was resident in Canada at the time of his death with respect to his accumulated averaging amount.

**12.** La première modification proposée à l'article 120.1 est d'ordre technique. Elle assure qu'aucune addition ou déduction ne sera faite en vertu des dispositions d'étalement, dans le calcul de l'impôt à payer à l'égard d'une déclaration de revenu autre que la déclaration annuelle normale du contribuable pour l'année. Elle assure également qu'un particulier décédé obtiendra un crédit d'impôt à condition d'avoir été résident du Canada au moment de son décès à l'égard de son montant d'étalement accumulé.

The proposed amendment to subsection 120.1(2) simplifies the calculation of the tax payable on the accumulated averaging amount upon death. It ensures that, in re-computing the tax payable for the three years preceding that of the individual's death, it will not be necessary to take into account the additions or deductions required or allowed in computing the tax payable for those years nor will it be necessary to take into account the amounts credited in those years on account of tax under the forward averaging provisions.

La modification proposée au paragraphe 120.1(2) simplifie le calcul de l'impôt à payer sur le montant d'étalement accumulé lors du décès. Elle prévoit que, dans le calcul à nouveau de l'impôt à payer pour les trois années précédant celle du décès, il ne sera pas nécessaire de tenir compte des ajouts ou déductions stipulés ou permis dans le calcul de l'impôt à payer pour les années en question, pas plus qu'il ne sera nécessaire de prendre en considération les versements d'impôt portés au crédit du contribuable ces années-là dans le cadre des dispositions d'étalement.



## Addition

(2) There shall be added to the amount that would, but for this section, be the tax otherwise payable under this Part (other than the tax payable with respect to a return of income referred to in subsection 110.4(5)) by an individual for a taxation year an amount equal to

(a) the product obtained when the amount deducted under subsection 110.4(1) in computing his taxable income for the year is multiplied by the percentage referred to in paragraph 117(5.2)(j); and

(b) where he died in the year and was resident in Canada at the time of his death, the amount, if any, by which

(i) the aggregate of his taxes that would have been payable under this Part for the three immediately preceding taxation years if his taxable income otherwise determined for each of those years were increased by  $\frac{1}{3}$  of his accumulated averaging amount at the end of the year and if this part were read without reference to sections 118 to 127

exceeds

(ii) the aggregate of his taxes that would have been payable under this Part for the three immediately preceding taxation years if this Part were read without reference to sections 118 to 127."

(2) Subsection (1) is applicable to the 1982 and subsequent taxation years.

**13.** (1) Subparagraph 125(6)(b)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(i) the corporation's cumulative deduction account at the end of the immediately preceding taxation year computed without reference to subsection (8.1),"

(2) Subparagraph 125(6)(b)(iii.2) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(iii.2) the aggregate of all amounts each of which is an amount required

## Adjonction

(2) Il doit être ajouté au montant qui serait, si ce n'était du présent article, l'impôt par ailleurs payable (autre que l'impôt payable relativement à une déclaration de revenu visée au paragraphe 110.4(5)) par un particulier pour une année d'imposition, en vertu de la présente Partie, un montant égal au total

a) du produit obtenu en multipliant le montant déduit dans le calcul de son revenu imposable pour l'année en vertu du paragraphe 110.4(1) par le pourcentage visé à l'alinéa 117(5.2)j); et

b) s'il est décédé dans l'année et résidait au Canada au moment de son décès, d'un montant égal à l'excédent, si excédent il y a,

(i) du total de ses impôts qui auraient été payables en vertu de la présente Partie pour les trois années d'imposition précédentes si son revenu imposable par ailleurs déterminé pour chacune de ces années avait été augmenté du  $\frac{1}{3}$  de son montant d'étalement accumulé à la fin de l'année et si la présente Partie était interprétée sans égard aux articles 118 à 127

sur

(ii) le total de ses impôts qui auraient été payables en vertu de la présente Partie pour les trois années d'imposition précédentes si la présente Partie était interprétée sans égard aux articles 118 à 127."

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux 35 années d'imposition 1982 et suivantes.

**13.** (1) Le sous-alinéa 125(6)b)(i) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"(i) du compte des déductions cumulatives de la corporation à la fin de l'année d'imposition précédente calculé sans égard au paragraphe (8.1),"

(2) Le sous-alinéa 125(6)b)(iii.2) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"(iii.2) du total de tous les montants dont chacun représente un montant

**13.** Paragraph 125(6)(b) of the Act provides rules for calculating the cumulative deduction account of a corporation for the purposes of determining eligibility for the small business deduction. A corporation or an associated group of corporations may no longer claim the small business deduction where its cumulative deduction account is \$1,000,000 or more at the end of the preceding taxation year.

(1) The proposed amendment to subparagraph 125(6)(b)(i) is consequential on the proposed revision of subsection 125(8.1) and it ensures that any amount added under subsection 125(8.1) will not permanently increase the balance in the cumulative deduction account. This proposed amendment provides that additions to the cumulative deduction account under revised subsection

**13.** L'alinéa 125(6)b) de la Loi expose les règles permettant de calculer le compte des déductions cumulatives d'une corporation pour déterminer si elle est admissible à la déduction en faveur de la petite entreprise. Une corporation ou un groupe associé de corporations ne peut plus réclamer cette déduction lorsque son compte de déductions cumulatives atteint ou dépasse \$1,000,000 à la fin de son année d'imposition précédente.

(1) La modification proposée au sous-alinéa 125(6)b)(i) fait suite à la révision proposée au paragraphe 125(8.1); elle assure que toute somme ajoutée en vertu du paragraphe 125(8.1) n'augmentera pas en permanence le solde du compte des déductions cumulatives. Cette modification proposée stipule que les additions à ce compte en vertu du paragraphe (8.1) révisé doivent être faites sur une base

to be added to the amount of the cumulative deduction account of the corporation at the end of the year under subsection (8.4)”

devant être ajouté au compte des déductions cumulatives de la corporation à la fin de l'année en vertu du paragraphe (8.4)»

(3) Subparagraphs 125(6)(b)(iv) to (iv.2) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

(3) Les sous-alinéas 125(6)b)(iv) à (iv.2) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

“(iv) the aggregate of

(A) 4/3 of the aggregate of all amounts each of which is a qualifying taxable dividend (other than the portion thereof referred to in clause (B)) paid by the corporation in the year, and

(B) 3/2 of the aggregate of all amounts each of which is the portion of a qualifying taxable dividend paid by the corporation in the year on which tax under Part II can reasonably be considered to be payable by the corporation, and

(iv.1) where the year is its first taxation year ending after 1982, the amount, if any, of the prescribed reduction in the cumulative deduction account of the corporation,”

«(iv) du total

(A) des 4/3 du total de tous les montants dont chacun représente un dividende imposable admissible (à l'exception de sa fraction visée à la disposition (B)) payé par la corporation dans l'année, et

(B) de 1 1/2 fois le total de tous les montants dont chacun représente la fraction d'un dividende imposable admissible payé par la corporation dans l'année sur laquelle on peut raisonnablement considérer que la corporation doit payer un impôt en vertu de la Partie II, et

(iv.1) lorsque l'année est sa première année d'imposition se terminant après 1982, du montant, si montant il y a, de la diminution prescrite du compte des déductions cumulatives de la corporation,»

(4) Subparagraph 125(6)(c)(iii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(4) Le sous-alinéa 125(6)c)(iii) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(iii) the taxable dividends paid after 1981 by the corporation in the year to a Canadian-controlled private corporation (in this subparagraph referred to as the “recipient corporation”) that was at the time the dividend was paid associated with the corporation, other than the portion of any such dividend on which tax under Part IV would be payable by the recipient corporation (on the assumption that no amount was claimed by it under paragraph 186(1)(c) or (d) for any year commencing after March, 1983);”

«(iii) les dividendes imposables payés par la corporation dans l'année et après 1981 à une corporation privée dont le contrôle est canadien (appelée au présent sous-alinéa la «corporation bénéficiaire») qui était associée à la corporation, à la date à laquelle le dividende a été payé, à l'exception de la fraction de ces dividendes sur laquelle un impôt serait payable en vertu de la Partie IV par la corporation bénéficiaire (en supposant qu'elle n'ait réclamé aucun montant en vertu de l'alinéa 186(1)c) ou d) pour une année commençant après mars 1983);»



(8.1) are to be made on an annual basis as required and should therefore be temporary in nature.

(2) Bill C-139 introduced subparagraph 125(6)(b)(iii.2) to the Act which provides that the cumulative deduction account of a corporation include any additions made to this account pursuant to subsections 125(8.1) and (8.4).

This proposed amendment deletes the reference to subsection 125(8.1). It is consequential on the proposed amendment of subsection 125(8.1) which provides that an amount added to the cumulative deduction account for any year under that subsection adjusts the account for that year only and does not give rise to a permanent addition to the account.

(3) Subparagraph 125(6)(b)(iv) of the Act provides that a corporation's cumulative deduction account is reduced when it pays dividends out of its business income to an associated Canadian-controlled private corporation. Such dividends are called "qualifying taxable dividends" and are defined in subparagraph 125(6)(c)(iii) in such a manner as to exclude dividends paid out of investment income. The combined effect of these two subparagraphs is that the adjustment in respect of dividends paid out of investment income is made twice. This proposed amendment corrects this problem.

This proposed amendment deleting subparagraph 125(6)(b)(iv.2) of the Act is consequential on the proposed deletion of subsections 125(8.5) and (8.6).

(4) Paragraph 125(6)(c) of the Act defines the expression "qualifying taxable dividends paid" for purposes of calculating a corporation's cumulative deduction account. These dividends are effectively limited to those paid out of business income to associated Canadian-controlled private corporations and, therefore, do not include dividends on which the recipient corporation is required to pay Part IV tax.

This proposed amendment ensures that no reduction of the combined cumulative deduction accounts of members of an associated group of corporations occurs where the Part IV taxes payable in respect of certain dividends are eliminated through the application of non-capital losses.

annuelle, selon les besoins, de sorte qu'elles devraient avoir un caractère temporaire.

(2) Entrée en vigueur: Années d'imposition 1982 et suivantes: Le projet de loi C-139 introduisait dans la Loi le sous-alinéa 125(6)b)(iii.2), qui stipule que le compte des déductions cumulatives d'une corporation doit inclure toute somme ajoutée à ce compte en vertu des paragraphes 125(8.1) et (8.4).

Cette modification proposée supprime la mention du paragraphe 125(8.1). Elle fait suite à la modification proposée du paragraphe 125(8.1), qui stipule qu'une somme ajoutée au compte des déductions cumulatives pour une année en vertu de ce paragraphe modifie le compte uniquement pour cette année-là et ne donne pas lieu à une augmentation permanente du compte.

(3) Le sous-alinéa 125(6)b)(iv) de la Loi stipule que le compte des déductions cumulatives d'une corporation est diminué lorsqu'elle verse des dividendes sur son revenu d'entreprise à une corporation privée associée dont le contrôle est canadien. Ces dividendes, appelés «dividendes imposables admissibles», sont définis au sous-alinéa 125(6)c)(iii) de manière à exclure les dividendes payés sur des revenus de placements. Ces deux sous-alinéas ont pour effet combiné d'entraîner un double rajustement au titre des dividendes versés sur des revenus de placements. Cette modification proposée corrige ce problème.

Cette modification proposée, qui supprime le sous-alinéa 125(6)b)(iv.2) de la Loi, fait suite à l'abrogation proposée des paragraphes 125(8.5) et (8.6).

(4) L'alinéa 125(6)c) de la Loi définit l'expression «dividendes imposables admissibles payés» aux fins du calcul du compte des déductions cumulatives d'une corporation. Ces dividendes sont en fait limités à ceux qui sont versés sur un revenu d'entreprise à une corporation privée associée dont le contrôle est canadien, de sorte qu'ils ne comprennent pas les dividendes sur lesquels la corporation bénéficiaire est tenue de payer l'impôt de la Partie IV.

Cette modification proposée assure qu'aucune réduction des comptes combinés de déductions cumulatives des membres d'un groupe associé de corporations ne se produit lorsque les impôts de la Partie IV payables à l'égard de certains dividendes sont éliminés par l'application de pertes autres qu'en capital.

(5) Subsection 125(6.1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Cumulative  
deduction  
account

“(6.1) For the purposes of subparagraphs (6)(b)(iii) and (iv), where, at any time in a taxation year, a particular corporation has received a taxable dividend from or paid a taxable dividend to another corporation as part of a transaction or event or a series of transactions or events that resulted in a transfer of property in respect of which subsection (8.4) applies, the following rules apply:

(a) the particular corporation shall be deemed not to have received or paid, as the case may be, the taxable dividend; and

(b) the amount of tax under Part IV payable by the particular corporation for the year and the amount of its dividend refund (within the meaning assigned by subsection 129(1)) for the year in respect of the taxable dividend received or paid, as the case may be, shall be deemed to be nil.”

(6) Paragraph 125(6.2)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(b) the reference in clause (6)(b)(iv)(A) to “4/3” shall be read as a reference to “3/2” with respect to any dividend described therein that was paid by the corporation to another corporation where that other corporation carried on a non-qualifying business in Canada during its taxation year in which it received the dividend.”

(7) Subsection 125(6.3) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Determination  
of cumulative  
deduction  
account

“(6.3) Where a corporation (in this subsection referred to as the “payer corporation”) has, at any time after November 12, 1981 and in its taxation year that ends in a particular calendar year, paid a dividend that is received by an associated corporation (in this subsection referred to as the “recipient corporation”) in its tax-

(5) Le paragraphe 125(6.1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(6.1) Aux fins des sous-alinéas (6)b(iii) et (iv), lorsque, à une date quelconque d'une année d'imposition, une corporation donnée a reçu un dividende imposable d'une autre corporation ou a payé un dividende imposable à une telle corporation dans le cadre d'une opération ou d'un événement ou d'une série d'opérations ou d'événements qui a résulté en un transfert de biens auxquels le paragraphe (8.4) s'applique, les règles suivantes s'appliquent :

a) la corporation donnée est réputée ne pas avoir reçu ou payé, selon le cas, le dividende imposable; et

b) le montant de l'impôt payable par la corporation donnée pour l'année en vertu de la Partie IV et le montant de son remboursement au titre de dividende des (au sens du paragraphe 129(1)) pour l'année à l'égard du dividende imposable qui a été reçu ou payé, selon le cas, sont réputés être nuls.»

(6) L'alinéa 125(6.2)b) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«b) la mention à la disposition (6)b(iv)(A) de «des 4/3» doit être interprétée comme étant une mention de «de 1 1/2 fois» relativement à tout dividende qui y est visé et qui a été payé par la corporation à une autre corporation lorsque l'autre corporation exploitait une entreprise non admissible au Canada pendant son année d'imposition dans laquelle elle a reçu le dividende.»

(7) Le paragraphe 125(6.3) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(6.3) Lorsqu'une corporation (appelée au présent paragraphe la «corporation payante») a, à une date quelconque après le 12 novembre 1981 et dans son année d'imposition se terminant dans une année civile donnée, payé un dividende qui a été reçu par une corporation associée (appelée au présent paragraphe la «corporation

Compte de  
déductions  
cumulatives

Détermination  
du compte des  
déductions  
cumulatives

(5) The proposed amendment to subsection 125(6.1) is consequential on the amendments proposed to subsections 125(8.1) and (8.4) of the Act. It removes the exclusion for non-arm's length "butterfly" transactions contained in former paragraph 125(6.1)(a), since subsection 125(8.4), as amended, will apply to both arm's length and non-arm's length "butterfly" transactions. It also removes former paragraph 125(6.1)(b) which is no longer required.

(5) La modification proposée au paragraphe 125(6.1) fait suite aux changements apportés aux paragraphes 125(8.1) et (8.4) de la Loi. Elle supprime l'exclusion consentie en faveur de certaines opérations comportant un lien de dépendance que prévoyait l'ancien alinéa 125(6.1)a), car le paragraphe 125(8.4), sous sa forme modifiée, s'appliquera aux opérations en question, qu'il y ait ou non un lien de dépendance. Cette modification supprime aussi l'ancien alinéa 125(6.1)b), qui n'est plus nécessaire.

(6) The proposed amendment to subsection 125(6.2) changes a cross-reference in paragraph (b) thereof as a consequence of the amendment proposed to clause 125(6)(b)(iv)(A).

(6) La modification proposée au paragraphe 125(6.2) change un renvoi à l'alinéa 125(6.2)b) de la Loi en raison du changement proposé à la disposition 125(6)b)(iv)(A).

(7) Subsection 125(6.3) of the Act provides a rule for computing the cumulative deduction accounts where dividends are paid between associated corporations and where their taxation years end in different calendar years. The subsection provides that the adjustments to the cumulative deduction accounts of both the payer and recipient corporations occur at the same time.

This proposed amendment clarifies the wording and ensures that the rule dealing with dividends paid between associated corporations with taxation years ending in different calendar years could not be used to artificially increase access to the small business deduction through a

(7) Le paragraphe 125(6.3) de la Loi prévoit une règle permettant de calculer les comptes de déductions cumulatives lorsque des dividendes sont versés entre sociétés associées et que leurs années d'imposition se terminent au cours d'années civiles différentes. Le paragraphe stipule que les rajustements apportés aux comptes de déductions cumulatives respectifs de la corporation payeuse et de la corporation bénéficiaire ont lieu simultanément.

Cette modification proposée, qui apporte une formulation plus précise, assure que la règle traitant des dividendes versés entre des corporations associées dont les années d'imposition se terminent au cours d'années civiles diffé-



tion year that ends in another calendar year, for the purpose of determining the qualifying taxable dividends paid by the payer corporation and the cumulative deduction accounts of the payer corporation and the recipient corporation after that time,

(a) the dividend shall be deemed to have been paid by the payer corporation and received by the recipient corporation on the first day of the calendar year following the calendar year in which the dividend was paid or, where the recipient corporation ceased to exist after March 1983 and before that day, on the day before the recipient corporation ceased to exist and the dividend shall be deemed not to have been paid or received on any other day; and

(b) where tax under Part IV would be payable by the recipient corporation in respect of the dividend (on the assumption that no amount was claimed by it under paragraph 186(1)(c) or (d) for any year commencing after March 1983), that tax shall be deemed to be payable on the dividend in respect of the taxation year of the recipient corporation that includes the day referred to in paragraph (a) and not to be payable on dividends in respect of any other year."

(8) Subsections 125(8.1) to (8.6) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

"(8.1) Notwithstanding any other provision of this Act, where, as a result of a transaction or event or a series of transactions or events,

(a) a corporation ceases to be associated with another corporation, or

(b) a business of a corporation is transferred either directly or indirectly to another corporation,

and it may reasonably be considered that one of the main reasons therefor is to effect an increase in the amount that, but for the transaction or event or series of transactions or events and this subsection would otherwise be deductible under subsection (1) or (1.1), the cumulative deduc-

bénéficiaire») dans son année d'imposition se terminant dans une autre année civile, aux fins de déterminer les dividendes imposables admissibles payés par la corporation payante et le compte des déductions cumulatives de la corporation payante et celui de la corporation bénéficiaire après cette date,

a) le dividende est réputé avoir été payé par la corporation payante et reçu par la corporation bénéficiaire le premier jour de l'année civile suivant celle dans laquelle le dividende a été payé ou, lorsque la corporation bénéficiaire a cessé d'exister après mars 1983 et avant cette date, le jour précédant celui où la corporation bénéficiaire a cessé d'exister, et le dividende est réputé ne pas avoir été payé ni reçu à toute autre date; et

b) lorsqu'un impôt serait payable en vertu de la Partie IV par la corporation bénéficiaire à l'égard du dividende (en supposant qu'elle n'ait réclamé aucun montant en vertu de l'alinéa 186(1)c) ou d) pour une année commençant après mars 1983, un tel impôt est réputé être payable à l'égard de l'année d'imposition de la corporation bénéficiaire qui comprend le jour visé à l'alinéa a) et ne pas être payable à l'égard de toute autre année.»

(8) Les paragraphes 125(8.1) à (8.6) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

«(8.1) Nonobstant toute autre disposition de la présente loi, lorsque, à la suite d'une opération ou d'un événement, ou d'une série d'opérations ou d'événements,

a) une corporation cesse d'être associée à une autre corporation, ou

b) une entreprise d'une corporation est transférée, directement ou indirectement, à une autre corporation,

et qu'il est raisonnable de considérer que l'un des principaux motifs en est de causer une augmentation du montant qui, sans l'opération ou l'événement ou la série d'opérations ou d'événements, et le présent paragraphe, serait déductible par ailleurs en vertu du paragraphe (1) ou (1.1), le 50

Adjustments to the cumulative deduction account

Rajustements du compte des déductions cumulatives

series of transactions that includes the winding up of a corporation before the time that it would otherwise be deemed to have received a dividend.

rentes ne pourra être utilisée pour élargir artificiellement l'accès à la déduction en faveur de la petite entreprise, par une série d'opérations comprenant la liquidation d'une corporation avant la date où elle serait autrement réputée avoir reçu un dividende.

(8) Subsections 125(8.1) and (8.2) set out detailed rules designed to ensure that the small business deduction is not increased as a result of certain business transfers or share transactions. This amendment replaces those detailed rules by a general anti-avoidance provision.

The proposed revision to subsection 125(8.1) provides that where one of the main reasons for a transaction or series of transactions is to increase access to the small business deduction, adjustments to the cumulative deduction account are to be made to offset the advantage that was sought.

Where the increase in the small business deduction may benefit more than one corporation in a taxation year, the corporations may agree to eliminate the increase by adjusting their respective cumulative deduction accounts but, where they fail to do so, subsection 125(8.2) empowers the Minister to make such adjustments.

Although the proposed new provisions have application to both arm's length and non-arm's length transactions, they will apply only where one of the main purposes of a

(8) Les paragraphes 125(8.1) et (8.2) exposent des règles détaillées visant à assurer que la déduction en faveur de la petite entreprise ne sera pas accrue par certains transferts d'entreprise ou opérations sur actions. Cette modification remplace ces dispositions détaillées par une disposition générale anti-échappatoire.

La modification proposée au paragraphe 125(8.1) stipule que, lorsqu'une des principales raisons d'une opération ou d'une série d'opérations est d'accroître l'accès à la déduction en faveur de la petite entreprise, le compte des déductions cumulatives doit être rajusté de manière à compenser l'avantage recherché.

Lorsque l'accroissement de la déduction en faveur de la petite entreprise peut bénéficier à plus d'une corporation au cours d'une année d'imposition, les corporations peuvent s'entendre pour éliminer l'augmentation en rajustant leur compte respectif de déductions cumulatives, mais si elles ne le font pas, le paragraphe 125(8.2) permet au Ministre de procéder à ces rajustements.

tion account of any corporation for its taxation year immediately preceding any taxation year in which all or a portion of the increase would otherwise be deductible by it (and for the purposes of this section it shall be deemed to have had such a preceding year where such a year did not exist) shall be deemed to be the aggregate of its cumulative deduction account at the end of that preceding year, computed without reference to this subsection, and an amount equal to the amount required to eliminate the increase in respect of the corporation for the year.

compte des déductions cumulatives de toute corporation pour son année d'imposition précédant toute année d'imposition pour laquelle la totalité ou une partie de l'augmentation serait par ailleurs déductible par celle-ci (et, aux fins du présent article, la corporation est réputée avoir une telle année précédente même si une telle année n'existe pas) est réputé représenter le total de son compte des déductions cumulatives à la fin de l'année précédente, calculé sans égard au présent paragraphe, et du montant qui est nécessaire pour éliminer l'augmentation à l'égard de la corporation pour l'année.

Idem

(8.2) Where an adjustment to the cumulative deduction account of a corporation is required pursuant to subsection (8.1) in order to eliminate an increase referred to in that subsection for a taxation year and all or a portion of the increase could be eliminated for the year by adjustments in respect of one or more other corporations, the increase may be eliminated in such manner as the corporations agree, and where they fail to notify the Minister of their agreement on the request of the Minister and within a reasonable time thereof, the increase shall be eliminated in such manner as may be determined by the Minister in order to give effect to that subsection.

(8.2) Lorsqu'un rajustement du compte des déductions cumulatives d'une corporation est requis, en vertu du paragraphe (8.1), en vue d'éliminer une augmentation visée à ce paragraphe pour une année d'imposition et que la totalité ou une partie de l'augmentation pourrait être éliminée pour l'année par des rajustements à l'égard d'une ou de plusieurs autres corporations, l'augmentation peut être éliminée de la manière convenue par les corporations et, en l'absence d'une notification au Ministre d'une telle entente dans un délai raisonnable suivant une demande du Ministre en ce sens, l'augmentation est éliminée de la manière désignée par le Ministre de façon que ce paragraphe s'applique.

Idem

Idem

(8.3) Where a corporation (in this subsection referred to as the "transferor") has ceased to carry on a business and another corporation (in this subsection referred to as the "transferee") commenced to carry on that business, for the purposes of subsection (8.1) the transferor shall be deemed to have transferred the business to the transferee at the time that the transferee commenced to carry on that business.

(8.3) Lorsqu'une corporation (appelée au présent paragraphe l'«auteur du transfert») a cessé d'exploiter une entreprise et qu'une autre corporation (appelée au présent paragraphe le «bénéficiaire du transfert») a commencé à exploiter cette entreprise, aux fins du paragraphe (8.1), l'auteur du transfert est réputé avoir transféré l'entreprise au bénéficiaire du transfert à la date où le bénéficiaire du transfert a commencé à exploiter cette entreprise.

Idem

Idem

(8.4) Where, at any time in a taxation year of a corporation (in this subsection referred to as the "transferee"), property of another corporation (in this subsection referred to as the "transferor") has been

(8.4) Lorsque, à une date quelconque d'une année d'imposition d'une corporation (appelée au présent paragraphe le «bénéficiaire du transfert»), des biens d'une autre corporation (appelée au pré-

Idem



transaction is to increase access to the small business deduction. The rules will not apply where access to the small business deduction has been increased as a result of certain transactions such as a bona fide arm's length takeover of a business or a corporation, even where the takeover is preceded by the payment of a dividend to an associated corporation. Nor is it intended that the provisions apply where shares or a business of a corporation are transferred from a parent to an adult child where the child is actively involved in the management of the business. Revenue Canada will administer the provisions and rule on proposed transactions in accordance with these policy guidelines.

As set out in the coming-into-force provision, new subsections 125(8.1) and (8.2) are applicable to transactions or series of transactions commencing after April 5, 1983. However, the repeal of the former subsections 125(8.1) and (8.2) as well as that of former subsections (8.3) to (8.6) is applicable for the 1982 and subsequent taxation years.

Subsection 125(8.3) of the Act expands on those circumstances that are considered to be business transfers for the purposes of subsection 125(8.1). As set out in Bill C-139, it applies to non-arm's length transfers. This proposed amendment broadens the scope of subsection 125(8.3) to include arm's length transfers and is consequential on a similar change proposed to subsection 125(8.1).

Subsection 125(8.4) of the Act provides rules for allocating the cumulative deduction account of a corporation among its corporate shareholders in proportion to the value of the property that each shareholder receives as part of an arm's length "butterfly" reorganization commencing after December 1, 1982. This proposed amendment extends the

Bien que les nouvelles dispositions proposées soient valables tant pour les opérations comportant un lien de dépendance que pour les autres, elles s'appliqueront uniquement lorsque l'un des principaux motifs d'une opération est d'élargir l'accès à la déduction à la petite entreprise. Les règles ne s'appliqueront pas lorsque l'accès à cette déduction aura été accru par certaines opérations telles que la prise de contrôle, sans lien de dépendance, d'une entreprise ou d'une corporation, même lorsqu'elle est précédée du versement d'un dividende à une corporation associée. Il n'est pas prévu non plus que les dispositions s'appliquent lorsque des actions ou une entreprise d'une corporation sont transférées d'un parent à un enfant adulte lorsque celui-ci participe activement à la gestion de l'entreprise. Revenu Canada administrera les dispositions et statuera sur les opérations projetées conformément à ces principes directeurs.

Ainsi qu'édicte aux dispositions d'entrée en vigueur, les nouveaux paragraphes 125(8.1) et (8.2) s'appliquent aux opérations ou séries d'opérations commençant après le 5 avril 1983. Toutefois, l'abrogation des anciens paragraphes 125(8.1) et (8.2) ainsi que des anciens paragraphes 125(8.3) à (8.6) s'applique aux années d'imposition 1982 et suivantes.

Le paragraphe 125(8.3) de la Loi traite des cas considérés comme des transferts d'entreprise aux fins du paragraphe 125(8.1). Tel qu'énoncé dans le projet de loi C-139, il s'applique aux transferts comportant un lien de dépendance. Cette modification proposée élargit le champ d'application du paragraphe 125(8.3) aux transferts sans lien de dépendance, pour faire suite à un changement analogue apporté au paragraphe 125(8.1).

Le paragraphe 125(8.4) de la Loi expose des règles permettant de répartir le compte des déductions cumulatives d'une corporation entre les corporations actionnaires proportionnellement à la valeur des biens que chaque actionnaire reçoit dans le cadre de certaines réorganisations sans lien de dépendance commençant après le 1<sup>er</sup>

transferred to the transferee in the course of a series of transactions or events described in paragraph 55(3)(b), (in this subsection referred to as the "transfer transactions") that commenced after December 1, 1982, there shall be added to the amount of the cumulative deduction account of the transferee at the end of its taxation year immediately preceding its taxation year that included the time of the transfer (and for the purposes of this section it shall be deemed to have had such a taxation year even though such a year did not exist) the amount, if any, by which

(a) that proportion of the amount of the cumulative deduction account of the transferor that

(i) the fair market value of the property immediately before the commencement of the transfer transactions

is of

(ii) the fair market value of all the property of the transferor at the time referred to in subparagraph (i)

exceeds

(b) four times the amount of tax, if any, payable by the transferee or the shareholder of the transferee, as the case may be, for the year under paragraph 186(1)(a) that may reasonably be attributed to a dividend received in the year in the course of the transfer transactions,

and for the purposes of this subsection, the amount of the cumulative deduction account of the transferor shall be deemed to be an amount equal to the aggregate of

(c) the amount of the cumulative deduction account of the transferor at the end of its taxation year immediately preceding its taxation year in which the transfer transactions commenced, and

(d) the aggregate of all amounts each of which is the amount of the transferor's taxable income derived from carrying on an active business or non-qualifying business for each taxation year ending in the period starting at the beginning of its taxation year that

sent paragraphe l'auteur du transfert) ont été transférés au bénéficiaire du transfert dans le cadre d'une série d'opérations ou d'événements visés à l'alinéa 55(3)b) (appelés au présent paragraphe les «opérations de transfert») et qui ont commencé après le 1<sup>er</sup> décembre 1982, il est ajouté au montant du compte des déductions cumulatives du bénéficiaire du transfert à la fin de son année d'imposition précédant son année d'imposition qui comprenait la date du transfert (et, aux fins du présent article, il est réputé avoir eu une telle année d'imposition même si cette année n'existait pas) l'excédent, si excédent il y a,

a) de la fraction du montant du compte des déductions cumulatives de l'auteur du transfert que constitue le rapport existant entre

(i) la juste valeur marchande des biens immédiatement avant le début des opérations de transfert

et

(ii) la juste valeur marchande de tous les biens de l'auteur du transfert à la date visée au sous-alinéa (i)

sur

b) 4 fois le montant de l'impôt, si montant il y a, payable par le bénéficiaire du transfert ou l'actionnaire de celui-ci, selon le cas, pour l'année, en vertu de l'alinéa 186(1)a) qui peut raisonnablement être attribué à un dividende reçu dans l'année dans le cadre des opérations de transfert

et, aux fins du présent paragraphe, le montant du compte des déductions cumulatives de l'auteur du transfert est réputé être un montant égal au total

c) du montant du compte des déductions cumulatives de l'auteur du transfert à la fin de son année d'imposition précédant celle dans laquelle les opérations de transfert ont commencé, et

d) du total de tous les montants dont chacun représente le montant du revenu imposable de l'auteur du transfert tiré d'une entreprise exploitée activement ou d'une entreprise non admissible pour chaque année d'imposition se terminant

application of this subsection to certain non-arm's length "butterfly" reorganizations and a transitional rule ensures that the subsection will not apply to such reorganizations commencing before April 6, 1983 where the parties so agree.

décembre 1982. Cette modification proposée étend l'application de ce paragraphe à certaines réorganisations de ce genre comportant un lien de dépendance, et une règle transitoire assure que le paragraphe ne s'appliquera pas aux réorganisations de ce genre qui commenceront avant le 6 avril 1983 lorsque cela est convenu entre les parties.



includes the time of commencement of the transfer transactions and ending at the end of its taxation year that includes the time of completion of the transfer transactions.”

5

dans la période commençant au début de son année d'imposition qui comprend la date du début des opérations de transfert et se terminant à la fin de son année d'imposition qui comprend la date d'achèvement des opérations de transfert.»

5

(9) Where a corporation has a taxation year part of which is before 1982 and part of which is after 1981, the amount determined under subparagraph 125(6)(b)(iv) of the said Act, as amended by subsection (3), shall be computed as if that subparagraph read as follows:

10

“(iv) 4/3 of the amount, if any, by which the aggregate of the 1981 qualifying taxable dividends paid, the 1982 qualifying taxable dividends paid and all amounts each of which is deemed by paragraph 15.1(2)(c) to be a qualifying taxable dividend paid by the corporation in the year exceeds 420 times its qualifying dividend refund for the year,”

and for the purposes of this subsection,

(a) “qualifying dividend refund for the year” means the amount, if any, by which the corporation’s dividend refund (within the meaning assigned by subsection 129(1) of the said Act) for the year exceeds ¼ of the aggregate of all taxable dividends paid by the corporation in the year and after 1981 other than such dividends that are 1982 qualifying taxable dividends paid,

(b) “1982 qualifying taxable dividends paid” by the corporation in the year means the aggregate of all amounts each of which is a taxable dividend paid by the corporation in the year and after 1981 to a Canadian-controlled private corporation that was at the time the dividend was paid associated with the corporation, and

(c) “1981 qualifying taxable dividends paid” by the corporation in the year means the amount, if any, by which the aggregate of all amounts each of which is a taxable dividend paid by the corporation in the year and before 1982 exceeds the amount, if any, by which the lesser of

40

(9) Lorsqu’une corporation a une année d'imposition dont une partie est avant 1982 et l’autre après 1981, le montant déterminé en vertu du sous-alinéa 125(6)b)(iv) de la même loi, tel que modifié par le paragraphe (3), est calculé comme si ce sous-alinéa était libellé comme suit :

«(iv) des 4/3 de l’excédent, si excédent il y a, du total des dividendes imposables admissibles payés de 1981, des dividendes imposables admissibles payés de 1982 et de tous les montants dont chacun est réputé, en vertu de 20 l’alinéa 15.1(2)c), être un dividende imposable admissible payé par la corporation dans l’année sur 4 fois son remboursement au titre de dividendes admissibles pour l’année»,

25

et, aux fins du présent paragraphe,

a) «remboursement admissible au titre de dividendes pour l’année» désigne l’excédent, si excédent il y a, du remboursement au titre de dividendes de la corporation (au sens du paragraphe 129(1) de la même loi) pour l’année sur 1/4 du total de tous les dividendes imposables payés par la corporation dans l’année et après 1981, à l’exception de tels dividendes qui sont des dividendes imposables admissibles de 1982;

b) «dividendes imposables admissibles de 1982» payés par la corporation dans l’année désigne le total de tous les montants dont chacun représente un dividende imposable payé par la corporation dans l’année et après 1981 à une corporation privée dont le contrôle est canadien qui était, au moment où le dividende a été payé, associée à la corporation; et

c) «dividendes imposables admissibles de 1981» payés par la corporation dans l’année désigne l’excédent, si excédent il y a,

45

(9) Under paragraph 125(6)(b) of the Act, dividends paid by a corporation before 1982 out of its business income will generally reduce the payer corporation's cumulative deduction account. An exception is provided for dividends paid to a private corporation which is connected but not associated with it and on which no Part IV tax is paid. After 1981 only dividends paid out of business income to an associated Canadian-controlled private corporation on which no Part IV tax is paid will reduce the payer corporation's cumulative deduction account. Since the cumulative deduction account is determined on the basis of complete taxation years, this change to the definition of "qualifying taxable dividends paid", effective January 1, 1982, necessitates a transitional rule for taxation years that straddle that date.

This proposed amendment provides that any dividends paid by a corporation in its 1982 straddle year will, to the fullest extent possible, be treated as paid out of its business income. The transitional rule also assumes that where the recipient is a private corporation that is connected but not associated with the payer, and the recipient has elected to pay Part IV tax on dividends, the election will be considered to be in respect of 1981 dividends before 1982 dividends. These assumptions ensure that dividends will generally reduce a corporation's cumulative deduction account to the same extent as they would have done had the corporation's taxation year ended on December 31, 1981.

(9) Cette modification proposée est corrélative aux modifications proposées du paragraphe 125(8.1).

En vertu de l'alinéa 125(6)b) de la Loi, les dividendes versés par une corporation avant 1982 sur son revenu d'entreprise diminueront généralement le compte des déductions cumulatives de la corporation payeuse. Une exception est prévue dans le cas des dividendes versés à une corporation privée qui est liée, mais non associée, à la première corporation et sur lesquels aucun impôt de la Partie IV n'est payé. Après 1981, seuls les dividendes versés sur un revenu d'entreprise à une corporation privée associée dont le contrôle est canadien et sur lesquels aucun impôt de la Partie IV n'est payé diminueront le compte des déductions cumulatives de la corporation payeuse. Comme ce compte est déterminé dans le cadre d'années d'imposition complètes, ce changement de la définition des «dividendes imposables admissibles payés», à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1982, nécessite une règle transitoire pour les années d'imposition qui chevauchent cette date.

Cette modification proposée stipule que les dividendes versés par une corporation au cours de son année chevauchant le début de 1982 seront considérés, dans toute la mesure du possible, comme ayant été payés sur son revenu d'entreprise. La règle transitoire suppose aussi que, lorsque le bénéficiaire est une corporation privée liée mais non associée au payeur et que le bénéficiaire a choisi de payer l'impôt de la Partie IV sur les dividendes, le choix sera considéré comme s'appliquant aux dividendes de 1981 avant ceux de 1982. Ces postulats assurent que les dividendes diminueront généralement le compte de déductions cumulatives d'une corporation dans la même mesure qu'ils l'auraient fait si l'année d'imposition de la corporation s'était terminée le 31 décembre 1981.

- (i) the aggregate of all amounts each of which is a taxable dividend paid by the corporation in the year and before 1982 to a particular corporation that was at the time the dividend was paid a private corporation (other than a prescribed venture capital corporation) that is connected (within the meaning assigned by subsection 186(4) of the said Act) but not associated with the corporation, and 10
- (ii) the amount, if any, by which the aggregate of all amounts each of which is a taxable dividend paid by the corporation in the year to the particular corporation exceeds an amount equal to 15 that proportion of 4 times the corporation's dividend refund (within the meaning assigned by subsection 129(1) of the said Act) for the year that the aggregate of all amounts each of which is a taxable dividend paid by the corporation in the year to the particular corporation is of the aggregate of all taxable dividends paid by the corporation in the year, exceeds 25
- (iii) the aggregate of all amounts each of which is a taxable dividend paid by the corporation in the year to the particular corporation on which the particular corporation has elected to pay 30 Part IV tax pursuant to paragraph 186(1)(b.1) of the said Act.
- (10) Subsection (1) is applicable for the purposes of computing cumulative deduction accounts for the 1982 and subsequent taxation years. 35
- (11) Subsection (2) is applicable to the 1982 and subsequent taxation years.
- (12) Subsection (3) is applicable to the 1982 and subsequent taxation years, except 40 that for taxation years ending before 1983 subparagraph 125(6)(b)(iv.1) of the said
- du total de tous les montants dont chacun représente un dividende imposable payé par la corporation dans l'année et avant 1982 sur l'excédent, si excédent il y a, du moindre 5
- (i) du total de tous les montants dont chacun représente un dividende imposable payé par la corporation dans l'année et avant 1982 à une corporation donnée qui était, au moment où le dividende a 10 été payé, une corporation privée (autre qu'une corporation à capital de risque prescrite) qui est rattachée (au sens du paragraphe 186(4) de la même loi), mais non associée, à la corporation, ou 15
- (ii) de l'excédent, si excédent il y a, du total de tous les montants dont chacun représente un dividende imposable payé par la corporation dans l'année à la corporation donnée sur un montant égal 20 à la proportion de 4 fois le remboursement au titre de dividendes de la corporation (au sens du paragraphe 129(1) de la même loi) pour l'année représentée par le rapport existant entre le total de 25 tous les montants dont chacun représente un dividende imposable payé par la corporation dans l'année à la corporation donnée et le total de tous les dividendes imposables payés par la corporation dans l'année 30
- sur
- (iii) le total de tous les montants dont chacun représente un dividende imposable payé par la corporation dans l'année 35 à la corporation donnée à l'égard duquel la corporation donnée a choisi, en vertu de l'alinéa 186(1)b.1) de la même loi, de payer l'impôt de la Partie IV.».
- (10) Le paragraphe (1) s'applique dans le 40 calcul des comptes de déductions cumulatives pour les années d'imposition 1982 et suivantes.
- (11) Le paragraphe (2) s'applique aux années d'imposition 1982 et suivantes. 45
- (12) Le paragraphe (3) s'applique aux années d'imposition 1982 et suivantes sauf que, pour les années d'imposition se terminant avant 1983, le sous-alinéa





Act, as enacted by subsection (3), shall be read as follows:

“(iv.1) the amount, if any, of the specified reduction in the cumulative deduction account of the corporation for the year, and”

(13) Subsection (4) is applicable with respect to taxable dividends paid after 1981.

(14) Subsections (5) to (8) are applicable for the purpose of computing cumulative deduction accounts of corporations for the 1982 and subsequent taxation years, except that

(a) subsection 125(8.1) of the said Act, as enacted by subsection (8), does not apply where the increase referred to therein arose as a result of a transaction or event that occurred before April 6, 1983, or as part of a series of transactions or events that commenced before that date, and

(b) subsection 125(8.4) of the said Act, as enacted by subsection (8), does not apply to transfer transactions that commenced before April 6, 1983 where the transferor and the transferee so agree and were not dealing with each other at arm's length at the time of the transfer.

14. (1) All that portion of subsection 129(4.3) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(4.3) In subparagraph (4)(a)(i), “designated property” means any particular property of a corporation that last became a private corporation before November 13, 1981 and that was acquired by it”

(2) Subsection (1) is applicable after November 12, 1981.

125(6)b)(iv.1) de la même loi, tel qu'édicte par le paragraphe (3), est libellé comme suit :

«(iv.1) du montant, si montant il y a, de la diminution désignée du compte des déductions cumulatives de la corporation pour l'année, et».

(13) Le paragraphe (4) s'applique aux dividendes imposables payés après 1981.

(14) Les paragraphes (5) à (8) s'appliquent dans le calcul des comptes de déductions cumulatives des corporations pour les années d'imposition 1982 et suivantes, sauf que

a) le paragraphe 125(8.1) de la même loi, tel qu'édicte par le paragraphe (8), ne s'applique pas lorsque l'augmentation qui y est visée a résulté d'une opération ou d'un événement survenu avant le 6 avril 1983 ou fait partie d'une série d'opérations ou d'événements ayant commencé avant cette date; et

b) le paragraphe 125(8.4) de la même loi, tel qu'édicte par le paragraphe (8), ne s'applique pas aux opérations de transfert qui ont commencé avant le 6 avril 1983 lorsque l'auteur et le bénéficiaire du transfert s'entendent en ce sens et avaient, entre eux, un lien de dépendance au moment du transfert.

14. (1) Le passage du paragraphe 129(4.3) de la même loi qui précède l'alinéa (a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(4.3) Au sous-alinéa (4)a)(i), «bien désigné» s'entend de tout bien donné qu'une corporation qui est devenue pour la dernière fois une corporation privée avant le 13 novembre 1981 a acquis»

(2) Le paragraphe (1) s'applique après le 12 novembre 1981.

“Designated property”

«Bien désigné»

**14.** A portion of the tax paid on the investment income of a Canadian-controlled private corporation is included in its “refundable dividend tax on hand” and is refunded to the corporation on the payment of dividends.

The November 12, 1981 budget proposed that the tax on any portion of a capital gain that accrued while the corporation was not a Canadian-controlled private corporation be excluded from its refundable dividend tax on hand. Subsection 129(4.3) of the Act is a transitional rule which provides that tax on the entire gain on a disposition of “designated property” will continue to be included in refundable dividend tax on hand. Under Bill C-139, designated property is defined as property acquired before November 13, 1981 by a corporation that last became a Canadian-controlled private corporation before that date. This proposed amendment changes this definition to refer to private companies rather than to Canadian-controlled private corporations.

**14.** Une partie de l'impôt payé sur le revenu de placement d'une corporation privée dont le contrôle est canadien est incluse dans son impôt en main, remboursable au titre de dividendes, et lui est remboursée lors du versement de dividendes.

Le budget du 12 novembre 1981 proposait que l'impôt frappant la partie d'un gain en capital accumulée pendant que la corporation n'était pas une corporation privée sous contrôle canadien soit exclu de son impôt en main, remboursable au titre de dividendes. Le paragraphe 129(4.3) de la Loi est une règle transitoire stipulant que l'impôt frappant la totalité du gain réalisé à la disposition d'un bien désigné continuera d'être inclus dans l'impôt en main, remboursable au titre de dividendes. Les biens désignés sont définis comme les biens acquis avant le 13 novembre 1981 par une corporation qui est devenue pour la dernière fois une corporation privée sous contrôle canadien avant cette date. Cette modification proposée change cette définition afin de faire mention de compagnies privées plutôt que de corporations privées dont le contrôle est canadien.



**15.** (1) Subparagraph 149(1)(o.2)(iv) of the said Act is amended by striking out the word "or" at the end of clause (B) thereof and by adding thereto, the following clause:

"(D) one or more prescribed persons, or"

(2) Subsection (1) is applicable to taxation years commencing after 1978.

**15.** (1) Le sous-alinéa 149(1)o.2)(iv) de la même loi est modifié par suppression de «ou» à la fin de la disposition (B) et adjonction de ce qui suit :

«(D) à une ou plusieurs personnes prescrites, ou»

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition commençant après 1978.

**16.** (1) Paragraph 186.1(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(b) that was, throughout the year, a prescribed venture capital corporation, a prescribed investment contract corporation, an insurance corporation, a corporation described in paragraph 39(5)(b) or (c) or a non-resident-owned investment corporation."

(2) Subsection (1) is applicable to taxation years commencing after November 12, 1981, except that with respect to insurance corporations it is applicable to the 1981 and subsequent taxation years.

**16.** (1) L'alinéa 186.1b) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«b) qui était, tout au long de l'année, une corporation à capital de risque prescrite, une corporation de contrats de placements prescrite, une corporation d'assurance ou une corporation visée à l'alinéa 39(5)b) ou c) ou une corporation de placement appartenant à des non-résidents.»

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition commençant après le 12 novembre 1981, sauf que, dans le cas d'une corporation d'assurance, il s'applique aux années d'imposition 1981 et suivantes.

**17.** Paragraph 212(1)(f) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(f) alimony or other payment for the support of the non-resident person, children of the non-resident person or both the non-resident person and children of the non-resident person that would, under paragraph 56(1)(b), (c) or (c.1), be included in computing the non-resident person's income if he were resident in Canada;"

**17.** L'alinéa 212(1)f) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«f) de la pension alimentaire ou autre paiement destiné au soutien de la personne non résidente, d'enfants de la personne non résidente ou à la fois de la personne non résidente et d'enfants de la personne non résidente et qui, en vertu de l'alinéa 56(1)b), c) ou c.1), serait inclus dans le calcul du revenu de la personne non résidente si elle résidait au Canada;»

Pension  
alimentaire

Alimony

**15.** Paragraph 149(1)(o.2) of the Act exempts from tax certain types of corporations involved with pension fund administration and investments if all of the shares and rights to acquire shares of the corporation are owned by, or in certain cases held exclusively for the benefit of, one or more registered pension plans.

This proposed amendment provides that a corporation may also qualify for tax exempt status where its shares are held by a prescribed person. This will allow for regulations to be made to accommodate ownership of such corporations by pension funds indirectly through certain other corporations or trusts established for the exclusive benefit of pension plans.

**16.** Section 186.1 of the Act exempts certain corporations from the 25% refundable tax payable under Part IV. The purpose of the tax is to prevent individuals from using a closely-held corporation to defer personal tax on dividend income. This exemption makes two changes in the provision exempting certain corporations from the Part IV tax.

A number of the recently established foreign-controlled banks are private corporations but it is inappropriate to tax such corporations under Part IV. The existing exemption for certain financial institutions (trust companies, insurance corporations and prescribed venture capital corporations) is therefore proposed to be expanded to exclude banks from the scope of the Part IV tax.

Non-resident-owned investment corporations are liable to a 25% refundable tax on dividend income under Part I of the Act. Where such a corporation is controlled by a non-resident individual or a related group of individuals it would be liable to Part IV tax on the same income. In order to prevent this double taxation the proposed amendment also exempts non-resident-owned investment corporations from the Part IV tax.

**17.** The Act as amended by Bill C-139 contains provisions to allow a deduction for qualifying maintenance allowances paid to common-law spouses recognized by provincial law as qualifying for support obligations. The payor of the maintenance allowance is entitled to a deduction for the amount paid and the recipient must bring the receipt into income. This proposed amendment will ensure that the non-resident withholding tax, which applies where the recipient is the spouse or former spouse of the person making the payment, will also apply to maintenance payments to common law spouses where the payment is deductible.

**15.** L'alinéa 149(1)o.2) de la Loi exonère d'impôt certaines corporations s'occupant d'administrer et de placer des fonds de pensions si la totalité des actions et des droits d'acquisition d'actions de la corporation appartient à un ou plusieurs régimes enregistrés de pension ou, dans certains cas, est détenue au profit exclusif d'un ou de plusieurs régimes de ce genre.

Cette modification proposée stipule qu'une corporation peut aussi avoir droit à ce statut d'exonération fiscale lorsque ses actions sont détenues par une personne prescrite. Cela permettra d'établir des règlements tenant compte du cas des corporations qui appartiennent indirectement à des régimes de pensions, par l'intermédiaire de certaines autres corporations ou de fiducies établies au profit exclusif de régimes de pensions.

**16.** Le paragraphe 186.1 de la Loi exonère certaines corporations de l'impôt remboursable de 25 pour cent prévu à la Partie IV. Cet impôt a pour but d'empêcher des particuliers de se servir d'une corporation à capital fermé pour différer l'impôt personnel sur des dividendes reçus. Cette exemption apporte deux changements à cette disposition d'exonération.

Un certain nombre des banques contrôlées par l'étranger qui ont été établies récemment sont des corporations privées, mais il ne convient pas de les imposer en vertu de la Partie IV. Il est donc proposé d'étendre l'exonération dont bénéficient actuellement certaines institutions financières (compagnies de fiducie, corporations d'assurance et corporations prescrites à capital de risque), de manière que les banques ne soient pas visées par l'impôt de la Partie IV.

Les corporations de placement appartenant à des non-résidents sont passibles d'un impôt remboursable de 25 pour cent sur les revenus de dividendes en vertu de la Partie I de la Loi. Lorsqu'une corporation de ce genre est contrôlée par un particulier non résidant ou un groupe lié de particuliers, elle est passible de l'impôt de la Partie IV sur le même revenu. Pour éviter cette double imposition, la modification proposée exonère également de l'impôt de la Partie IV les corporations de placement appartenant à des non-résidents.

**17.** La Loi, telle que modifiée par le projet de loi C-139 permet une déduction à l'égard des pensions alimentaires admissibles versées à un conjoint de droit commun reconnu par une loi provinciale comme ayant droit à un soutien. Le payeur peut déduire la somme versée, que le bénéficiaire doit inclure dans son revenu. Cette modification proposée, assurera que la retenue fiscale sur les non-résidents applicable lorsque le bénéficiaire est le conjoint ou l'ancien conjoint du payeur s'appliquera aussi aux pensions alimentaires versées à un conjoint de droit commun lorsque le paiement est déductible.

18. (1) Subsection 248(1) of the said Act is amended by adding thereto, immediately after the definition "investment corporation", the following definition:

"lawyer"  
«avocat»

"“lawyer” has the meaning assigned by paragraph 232(1)(c);”

(2) Subsection (1) is applicable to the 1983 and subsequent taxation years.

18. (1) Le paragraphe 248(1) de la même loi est modifié par insertion, après la définition d'«association canadienne enregistrée de sport amateur», de ce qui suit :

«avocat» a le sens que lui attribue l'alinéa 232(1)c);» 5 «avocat»  
"lawyer"

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1983 et suivantes.

1980-81-82-83,  
c.

## PART II

### AN ACT TO AMEND THE STATUTE LAW RELATING TO INCOME TAX (NO. 2)

19. (1) Subsection 11(9) of *An Act to amend the statute law relating to income tax* (No. 2) is repealed and the following substituted therefor:

“(9) Subsection (2) is applicable in respect of amounts paid or that became payable after December 31, 1982 in 15 respect of the period after that date.”

(2) Subsection (1) is deemed to have come into force on the date the said Act received Royal Assent.

20. (1) Subsection 43(5) of the said Act is 20 repealed and the following substituted therefor:

“(5) Subsection 80(3) of the said Act, as enacted by subsection (2), is applicable to windings-up accruing after November 25 12, 1981, except that no election under the said subsection 80(3) is required to be made before 1984.”

(2) Subsection (1) is deemed to have come into force on the day the said Act received 30 Royal Assent.

21. (1) Subsection 44(2) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(2) Subsection (1) is applicable to tax- 35 ation years ending after 1981, except that

## PARTIE II

### LOI N° 2 MODIFIANT LA LÉGISLATION RELATIVE À L'IMPÔT SUR LE REVENU

19. (1) Le paragraphe 11(9) de la *Loi n° 2* modifiant la législation relative à l'impôt sur 10 le revenu est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(9) Le paragraphe (2) s'applique aux sommes payées ou devenues payables après le 31 décembre 1982 à l'égard de la 15 période qui suite cette date.”

(2) Le paragraphe (1) est réputé être entré en vigueur à la date de la sanction royale de la même loi.

20. (1) Le paragraphe 43(5) de la même 20 loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(5) Le paragraphe 80(3) de ladite loi, tel qu'édicte par le paragraphe (2), s'applique aux liquidations survenant après le 12 novembre 1981, sauf qu'aucun choix n'a à 25 être fait en vertu du paragraphe 80(3) avant 1984.”

(2) Le paragraphe (1) est réputé être entré en vigueur à la date de la sanction royale de la même loi. 30

21. (1) Le paragraphe 44(2) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition se terminant après

1980-81-82-83,  
c.



18. Subsections 34(1) and (2) of the Act as amended by Bill C-139 identify those professions that are permitted to determine their income without taking into account any professional work-in-progress at the year end. The professions listed are those referred to in subparagraph 125(6)(f)(i) of the Act which, if incorporated, would not be entitled to the full small business deduction. Under the existing provisions of the Act, notaries are not covered and must therefore value work-in-progress.

Paragraph 232(1)(c) of the Act defines "lawyer" to mean, "in the province of Quebec, an advocate, lawyer or notary and, in any other province of Canada, a barrister or solicitor". This proposed amendment will cause that definition to be relevant for the purpose of section 34 so that Quebec notaries will not be required to value their work-in-progress in determining their professional income.

19. This proposed amendment alters the effective date for the Bill C-139 amendment to subparagraph 18(1)(m)(v) of the Act relating to non-deductibility of Crown resource taxes and royalties. The Bill provided that the paragraph does not apply to amounts paid or payable in respect of the production of a mineral by-product (for example, sulphur) from an oil or gas well. The effect of the proposed amendment is the same as that made to subparagraph 12(1)(o)(v) of the Act during the course of clause-by-clause study of the Bill.

20. Where a debt is settled or extinguished for less than its principal amount, subsection 80(1) of the Act applies the amount forgiven to reduce the debtor's loss carryovers. New subsection 80(3) permits a parent corporation to elect that the debt be deemed to have been settled for an amount equal to its tax cost. This election is required to be filed within six months of the end of the taxation year in which the debt was settled. This proposed amendment extends the time for filing the election to the end of 1983.

21. Subsection 80.4(2) of the Act provides that a person who receives a loan from a corporation by virtue of a shareholding is deemed to have received a benefit. Under the June 28, 1982 draft legislation, a loan received or a debt incurred by a corporation in a transaction with

18. Les paragraphes 34(1) et (2) de la Loi, modifiés par le projet de loi C-139, énumèrent les professions libérales dont les membres ont le droit de déterminer leur revenu sans tenir compte des travaux en cours en fin d'année. Les professions énumérées sont celles qui sont visées au sous-alinéa 125(6)f(i) de la Loi et qui, en cas de constitution en corporation, ne donneraient pas droit à toute la déduction en faveur de la petite entreprise. D'après les dispositions actuelles de la Loi, les notaires ne sont pas visés, ce qui les oblige à évaluer les travaux en cours.

L'alinéa 232(1)c) de la Loi stipule qu'«avocat» signifie «dans la province de Québec, un avocat ou notaire et, dans toute autre province du Canada, un *barrister* ou un *solicitor*». La modification proposée fera que cette définition s'appliquera aux fins de l'article 34 de manière qu'au Québec les notaires ne soient pas obligés d'évaluer leurs travaux en cours dans le calcul de leur revenu professionnel.

19. Cette modification proposée change la date d'entrée en vigueur de la modification du projet de loi C-139 apportée au sous-alinéa 18(1)m(v) de la Loi, relatif à la non-déductibilité des impôts et redevances de la Couronne sur les ressources. Le projet de loi stipulait que l'alinéa ne s'appliquait pas aux sommes payées ou payables au titre d'un sous-produit minéral (soufre par exemple) extrait d'un puits de pétrole ou de gaz. L'incidence de cette modification proposée est la même que celle apportée au sous-alinéa 12(1)o(v) de la Loi au cours de l'étude clause par clause du projet de loi.

20. Lorsqu'une dette est réglée ou éteinte pour une somme inférieure à son principal, le paragraphe 80(1) de la Loi stipule que la créance abandonnée doit être portée en déduction des reports de perte du débiteur. Le nouveau paragraphe 80(3) permet à une société mère de choisir que la dette soit réputée avoir été réglée pour une somme égale à son coût fiscal. Ce choix doit être produit dans les six mois suivant l'année d'imposition au cours de laquelle la dette a été réglée. Cette modification proposée reporte la période durant laquelle le choix doit être fait à la fin de 1983.

21. Le paragraphe 80.4(2) de la Loi stipule qu'une personne qui reçoit un prêt d'une corporation en vertu de son statut d'actionnaire est réputée avoir reçu un avantage. D'après le projet de législation du 28 juin 1982, un prêt reçu ou une dette contractée par une corporation lors d'une

subsection 80.4(2) of the said Act, as enacted by subsection (1), shall not apply for the period before July 1, 1983 in respect of any loan received or debt incurred before December 8, 1982 by a corporation that is not resident in Canada and that was not dealing at arm's length with the creditor corporation."

1981, sauf que le paragraphe 80.4(2) de ladite loi, tel qu'édicte par le paragraphe (1), ne s'applique pas, pour la période précédant le 1<sup>er</sup> juillet 1983, à l'égard de tout prêt reçu ou de toute dette contractée avant le 8 décembre 1982 par une corporation qui ne réside pas au Canada et qui avait un lien de dépendance avec la corporation créancière.»

(2) Subsection (1) is deemed to have come into force on the day the said Act received Royal Assent.

(2) Le paragraphe (1) est réputé être entré en vigueur à la date de la sanction royale de la même loi.

**22.** (1) Subsection 45(2) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

**22.** (1) Le paragraphe 45(2) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"(2) Subsection (1) is applicable to taxation years commencing after 1981, except that in its application to the 1982 taxation year, where a debtor would otherwise be entitled to make a deduction under paragraph 20(1)(c) of the said Act with respect to a benefit deemed by virtue of section 80.5 of the said Act, as enacted by subsection (1), to be interest paid in the year and payable in respect of the year, the individual or corporation referred to in paragraph 80.5(a) of the said Act, as enacted by subsection (1) may in computing its income for the year, deduct an amount equal to the amount that the debtor would otherwise be entitled to deduct in computing its income for the year where the debtor elects in his return of income for the 1982 taxation year not to make such deduction."

«(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition commençant après 1981 sauf que dans son application à l'année d'imposition 1982, lorsqu'un débiteur peut par ailleurs déduire en vertu de l'alinéa 20(1)c) de ladite loi un montant à l'égard d'un avantage que l'article 80.5 de ladite loi, tel qu'édicte par le paragraphe (1), dit avoir été des intérêts payés dans l'année et payables à l'égard de l'année, le particulier ou la corporation visé à l'alinéa 80.5(a) de ladite loi, tel qu'édicte par le paragraphe (1), peut dans le calcul de son revenu pour l'année déduire ce montant si le débiteur choisit dans sa déclaration de revenu pour l'année d'imposition 1982 de ne pas déduire ce montant.»

(2) Subsection (1) is deemed to have come into force on the day the said Act received Royal Assent.

(2) Le paragraphe (1) est réputé être entré en vigueur à la date de la sanction royale de la même loi.

**23.** (1) Subsection 98(12) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

**23.** (1) Le paragraphe 98(12) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"(12) Subsection (2) is applicable after November 12, 1981 and subsection (4) is applicable to plans issued after March 1983."

«(12) Le paragraphe (2) s'applique après le 12 novembre 1981 et le paragraphe (4) s'applique aux régimes émis après mars 1983.»

another corporation with which it was not dealing at arm's length was excluded from the application of subsection 80.4(2).

Under Bill C-139, the exclusion for inter-company loans was restricted to loans made to corporations resident in Canada. This proposed amendment provides a transitional rule in respect of non-arm's length loans to non-resident corporations. Subsection 80.4(2) will only apply for the period after June, 1983 in respect of such loans made on or before December 7, 1982, the date on which Bill C-139 was tabled.

**22.** Where an employee directs his employer to make a loan to a related person, the employee will be treated as having received an employment benefit in respect of that loan by virtue of the application of section 80.4. However, under the provisions of section 80.5 only the debtor will be able to treat this benefit as an interest expense.

This proposed transitional amendment addresses cases where the employee is not the debtor. It enables the employee who has a benefit included in income by virtue of the application of section 80.4 to obtain a deduction that would otherwise be available to the debtor in respect of the interest expense. The deduction is available to the employee where the debtor does not claim the interest expense. This rule will apply only to the 1982 taxation year to enable employees who were unable to rearrange their affairs to take advantage of this deduction.

**23. to 26.** Bill C-139 requires every deferred income plan registered after November 12, 1981 to include a prohibition against certain kinds of ancillary or supplementary benefits other than those provided for under the plan itself. Many plans have been registered since that date which do not contain this prohibition. Amendments will be proposed to change the effective date of this requirement from November 12, 1981 to April 1, 1983 so that existing plans need not be revised. All new plans issued after March 1983

opération faite avec une autre corporation avec laquelle elle avait un lien de dépendance étaient exclus de l'application du paragraphe 80.4(2).

Le projet de loi C-139 limitait l'exclusion des prêts entre compagnies aux prêts accordés à des corporations résidant au Canada. Cette modification proposée prévoit une règle transitoire à l'égard des prêts accordés avec un lien de dépendance à des corporations non résidentes. Le paragraphe 80.4(2) ne s'appliquera que pendant la période postérieure à juin 1983 dans le cas des prêts de ce genre qui auront été faits au plus tard le 7 décembre 1982, date du dépôt du projet de loi C-139.

**22.** Lorsqu'un employé demande à son employeur d'effectuer un prêt à une personne liée, l'employé sera considéré avoir reçu un avantage tiré de son emploi à l'égard de ce prêt en vertu de l'article 80.4. Toutefois, en vertu des dispositions de l'article 80.5, seul le débiteur pourra considérer cet avantage comme représentant des frais d'intérêt.

La modification transitoire proposée vise les cas où l'employé n'est pas le débiteur. Il permet à l'employé qui jouit d'un avantage inclus dans son revenu en vertu de l'article 80.4 d'obtenir une déduction qui serait autrement disponible au débiteur à l'égard des frais d'intérêt. La déduction est disponible à l'employé lorsque le débiteur ne réclame pas les frais d'intérêt. Cette règle ne s'appliquera qu'à l'année d'imposition 1982 pour permettre aux employés qui n'étaient pas en mesure de réarranger leurs affaires de tirer avantage de cette déduction.

**23. à 26.** Le projet de loi C-139 stipulait que tout régime de revenu différé enregistré après le 12 novembre 1981 doit interdire certains avantages accessoires ou supplémentaires autre que ceux prévus en vertu du régime lui-même. Nombre de régimes enregistrés depuis cette date ne comportent pas d'interdiction de ce genre. Des modifications seront proposées pour remplacer la date d'entrée en vigueur de cette exigence du 12 novembre 1981 par celle du 1<sup>er</sup> avril 1983 de façon que les régimes existants n'aient pas



(2) Subsection (1) is deemed to have come into force on the day the said Act received Royal Assent.

(2) Le paragraphe (1) est réputé être entré en vigueur à la date de la sanction royale de la même loi.

24. (1) Subsection 99(3) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

24. (1) Le paragraphe 99(3) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit : 5

“(3) Subsection (1) is applicable to plans issued after March 1983.”

«(3) Le paragraphe (1) s'applique aux régimes émis après mars 1983.»

(2) Subsection (1) is deemed to have come into force on the day the said Act received Royal Assent.

(2) Le paragraphe (1) est réputé être entré en vigueur à la date de la sanction royale de la même loi. 10

25. (1) Subsection 100(5) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

25. (1) Le paragraphe 100(5) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(5) Subsection (2) is applicable to plans issued after March 1983.” 15

«(5) Le paragraphe (2) s'applique aux régimes émis après mars 1983.»

(2) Subsection (1) is deemed to have come into force on the day the said Act received Royal Assent.

(2) Le paragraphe (1) est réputé être entré en vigueur à la date de la sanction royale de la même loi. 15

26. (1) Subsection 101(6) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

26. (1) Le paragraphe 101(6) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(6) Subsection (1) is applicable to plans registered after March 1983, except that paragraph 147(2)(k.2) of the said Act, as enacted by subsection (1) shall be deemed, for the purposes of subsections 147(9.1) and (10.3) of the said Act, to have come into force on January 1, 1982.” 25

«(6) Le paragraphe (1) s'applique aux régimes enregistrés après mars 1983, sauf que l'alinéa 147(2)k.2) de ladite loi, tel qu'édicte par le paragraphe (1), est réputé, aux fins des paragraphes 147(9.1) et (10.3) de ladite loi, être entré en vigueur le 25 1<sup>er</sup> janvier 1982.»

(2) Subsection (1) is deemed to have come into force on the day the said Act received Royal Assent. 30

(2) Le paragraphe (1) est réputé être entré en vigueur à la date de la sanction royale de la même loi.

will be required to contain an express prohibition against such supplementary benefits. These changes affect registered retirement savings plans, registered home ownership savings plans, registered retirement income funds and deferred project sharing plans.

besoin d'être révisés. Tout nouveau régime émis après mars 1983 devra comporter une interdiction expresse de ces avantages supplémentaires. Ces modifications visent les régimes enregistrés d'épargne-retraite, les régimes enregistrés d'épargne-logement, les fonds enregistrés de revenu de retraite ainsi que les régimes de participation différée aux bénéfices.

















